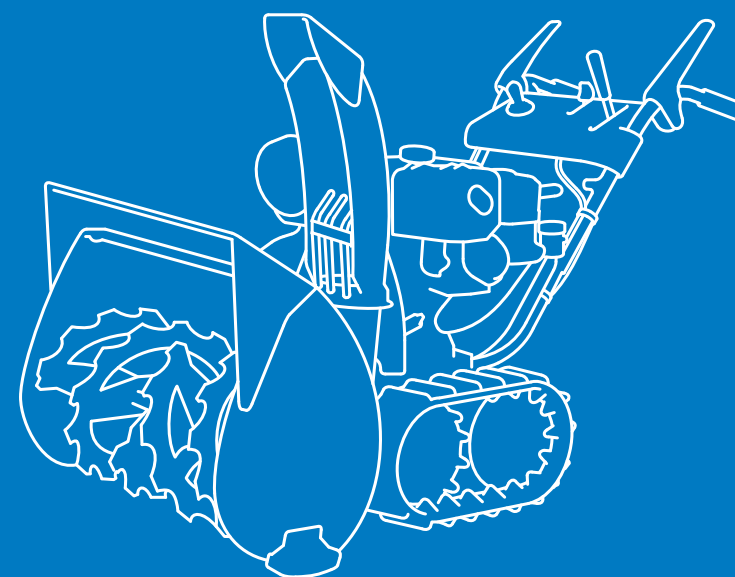


HONDA
POWER PRODUCTS

HONDA
The Power of Dreams

SNIEGA TĪRĪTĀJU HSS760



LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas

3HV046000
00X3H-V04-6000

KS

© Honda Motor Co., Ltd. 2012
Ⓜ Ⓝ Ⓟ Ⓡ Ⓢ Ⓣ Ⓤ Ⓥ Ⓦ Ⓧ Ⓨ Ⓩ ⓐ ⓑ ⓓ ⓔ ⓕ ⓖ ⓗ ⓘ ⓙ ⓚ ⓛ ⓜ ⓝ ⓞ ⓟ ⓠ ⓡ ⓢ ⓣ ⓤ ⓥ ⓦ ⓧ ⓨ ⓩ ⓪ ⓫ ⓬ ⓭ ⓮ ⓯ ⓰ ⓱ ⓲ ⓳ ⓴ ⓵ ⓶ ⓷ ⓸ ⓹ ⓺ ⓻ ⓼ ⓽ ⓾ ⓿
Printed in UK

DIC
182 Bk

背幅11mm

HSS760_EU-OM表紙_36V04600

HONDA HSS760

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas



ECOLOGY CONSCIOUS TECHNOLOGY

e-SPEC logo simbolizē dabai draudzīgu tehnoloģiju, kas izmantota Honda jaudas iekārtām un parāda tās vēlmi „saglabāt tīru vidi nākamajām paaudzēm”.

Pateicamies, ka esat iegādājies Honda sniega tīrītāju.

Šajā rokasgrāmatā ir aprakstīta Honda sniega tīrītāja HSS760 lietošana un apkope.

Visa šajā izdevumā esošā informācija balstās uz pēdējo informāciju par produktu, kas ir pieejama iespiešanas apstiprināšanas brīdī.

Honda Motor Co., Ltd. patur tiesības veikt izmaiņas jebkurā laikā bez iepriekšēja paziņojuma un neuzņemas nekādas saistības.

Nevienu šīs rokasgrāmatas daļu nav atļauts pavairot bez rakstiskas atļaujas.

Šī rokasgrāmata ir sniega tīrītāja komplektācijas neatņemama sastāvdaļa, kas sniega tīrītāja tālākas pārdošanas gadījumā nododama kopā ar to.

Pievērsiet īpašu uzmanību teikumiem, pirms kuriem ir kāds no zemāk minētajiem vārdiem.

▲BRĪDINĀJUMS Norāda, ka pastāv nopietna personiska savainojuma vai nāves iespēja, ja netiek ievērotas instrukcijas.

UZMANĪBU: norāda, ka pastāv personiska savainojuma vai aprīkojuma sabojāšanas iespēja, ja netiek ievērotas instrukcijas.

PIEZĪME: sniedz noderīgu informāciju.

Ja rodas kāda problēma vai arī ir kādi jautājumi par sniega tīrītāju, konsultējaties ar pilnvarotu Honda izplatītāju

▲BRĪDINĀJUMS
Lietojot šo iekārtu ir jāpievērš īpaša uzmanība tam, lai tiktu nodrošināta operatora un citu personu drošība. Pirms šīs iekārtas lietošanas izlasiet un izprotiet īpašnieka rokasgrāmatu; pretējā gadījumā pastāv miesas bojājumu vai iekārtas bojājumu risks.

Šajā rokasgrāmatā attēlotās ilustrācijas galvenokārt attiecas uz ET veidu.

- Attēls var atšķirties atkarībā no veida.

Likvidēšana

Lai aizsargātu apkārtējo vidi, nelikvidējiet šo iekārtu, akumulatoru, dzinēja eļļu u.c., nevērīgi izmetot tos kopā ar sadzīves atkritumiem. Rīkojieties saskaņā ar vietējiem likumiem un noteikumiem vai konsultējieties ar savu pilnvaroto Honda dīleri par likvidēšanu.

1

SATURA RĀDĪTĀJS

1. DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS	3
2. DROŠĪBAS UZLĪMJU ATRAŠANĀS VIETAS	9
CE marķējuma atrašanās vieta	10
3. DETAĻU IDENTIFIKĀCIJA	11
4. VADĪBAS IERĪCES	13
5. PIRMSLIETOŠANAS PĀRBAUDE	25
6. DZINĒJA IEDARBINĀŠANA	32
7. SNIEGA TĪRĪTĀJA EKSPLUATĀCIJA	41
8. DZINĒJA DARBĪBAS APTURĒŠANA	46
9. APKOPE	48
10. PĀRVADĀŠANA	59
11. UZGLABĀŠANA	62
12. KĻŪMJU NOVĒRŠANA	67
13. SPECIFIKĀCIJAS	68
14. TROKŠŅA SLĀPĒTĀJA AIZSARGS	70
LIELĀKO Honda IZPLATĪTĀJU ADRESES	71
„EK atbilstības deklarācija” SATURA PĀRSKATS	75

1. DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

▲BRĪDINĀJUMS

Lai nodrošinātu drošu ekspluatāciju:



- Honda sniega tīrītājs ir veidots tā, lai kalpotu droši un uzticami, ja tiek izmantots saskaņā ar instrukcijām.

Pirms sniega tīrītāja lietošanas izlasiet un izprotiet īpašnieka rokasgrāmatu. Pretējā gadījumā varat gūt personiskus savainojumus vai arī sabojāt iekārtu.



- Nekad neievietojiet rokas sniega izvadā dzinēja darbības laikā; tas var radīt nopietnas traumas.



- Ja sniega izvads ir aizsprostots, apturiet dzinēju un izmantojiet stieni sniega nosprostojumam tīrīšanai vai koka nūju, lai atbrīvotu izvadu.

- Nekad neievietojiet rokas sniega izvadā dzinēja darbības laikā; tas var radīt nopietnas traumas.



- Izplūdes gāzes satur indīgu tvana gāzi, gāzi bez krāsas un smaržas. Oglekļa monoksīda ieelpošana var izraisīt samaņas zudumu vai nāves iestāšanos.

- Darbinot sniega tīrītāju slēgtā vai pat daļēji slēgtā telpā, ieelpojamais gaiss var saturēt bīstamu izplūdes gāzu daudzumu.

- Nekad nedarbiniet sniega tīrītāju garāžā, mājā vai atvērtu logu vai durvju tuvumā.



- Nelietojiet sniega tīrītāju tiešā cilvēku vai mājdzīvnieku tuvumā.



- Dzinēja darbības laikā nekad nestāviet vai nestrādājiet frēzes tuvumā. Jūsu kājas var tikt ierautas frēzē, ja tā tiek nejauši ieslēgta, tādējādi palielinot smagu miesas bojājumu risku.



- Sakarsusi izplūdes sistēma var izraisīt nopietnus apdegumus. Izvairieties no saskares ar to pēc dzinēja darbināšanas.



- Benzīns ir ļoti viegli uzliesmojošs un noteiktos apstākļos var eksplodēt.
- Nesmēķējiet un neļaujiet liesmām vai dzirkstelēm piekļūt zonai, kurā tiek uzpildīta degviela vai arī kur tiek uzglabāts benzīns.
- Nepārpildiet degvielas tvertni un pārļiecinieties, ka pēc degvielas uzpildes tvertnes vāciņš tiek droši noslēgts.
- Uzpildiet degvielu labi vēdinātā vietā ar izslēgtu dzinēju.



- Neļaujiet akumulatoru tuvumā rasties liesmām un dzirkstelēm. Akumulatori rada sprādzienbīstamu gāzi, kas var izraisīt eksploziju.



- Rīkojieties uzmanīgi ar akumulatora elektrolītu, jo tas satur atšķaidītu sērskābi. Saskare ar ādu vai acīm var izraisīt apdegumus vai izraisīt redzes zudumu.



- Neļaujiet bērniem vai citiem cilvēkiem pieskarties akumulatoram, izņemot tādos gadījumos, ja viņi ļoti labi izprot pareizu rīkošanos ar akumulatoru un ar to saistītās bīstamības.



- Neizmantojiet akumulatoru ar elektrolietu pie zemākā līmeņa atzīmes vai zem tās. Tas var eksplodēt, radot smagus miesas bojājumus.



- Rīkojoties ar akumulatoriem, valkājiet aizsargbrilles un gumijas cimdus, lai izvairītos no akumulatora elektrolieta izraisītiem apdegumiem vai redzes zuduma.



- Rūpīgi izlasiet un izprotiet šo rokasgrāmatu pirms rīkošanās ar akumulatoriem. Instrukciju neievērošana var radīt miesas bojājumus un sniega tīrītāja bojājumus.

Operatora pienākumi

- Jums ir jāzina, kā ātri apturēt sniega tīrītāju, un jāizprot visas tīrītāja vadības funkcijas.
- Bez atbilstošas instrukcijas nekad neļaujiet nevienam darboties ar sniega tīrītāju. Ja tīrītāja darbības laikā tā priekšā pēkšņi nokļūst cilvēki vai dzīvnieki, nekavējoties atlaidiet frēzes un piedziņas sajūga sviras, lai apturētu sniega tīrītāju un izvairītos no iespējamām traumām saskarē ar rotējošās frēzes asmeņiem.

▲BRĪDINĀJUMS

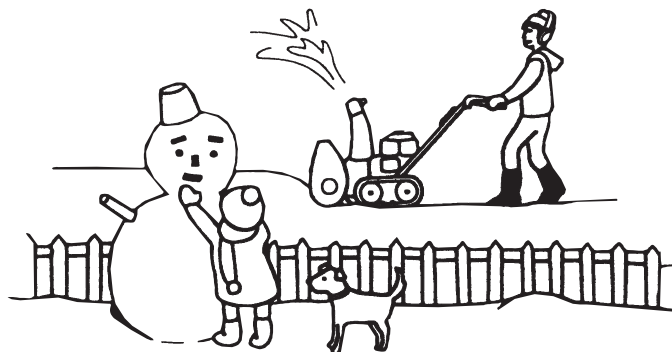
Lai nodrošinātu drošu ekspluatāciju:

- Pirms dzinēja iedarbināšanas vienmēr veiciet pirmslietošanas pārbaudi (25.-31. lpp.). Tas var palīdzēt novērst nelaimes gadījumu vai iekārtas bojājumus.
- Honda sniega tīrītāji ir veidoti tā, lai kalpotu droši un uzticami, ja tiek izmantoti saskaņā ar instrukcijām. Pirms sniega tīrītāja lietošanas izlasiet un izprotiet īpašnieka rokasgrāmatu. Pretējā gadījumā varat gūt personiskus savainojumus vai arī sabojāt iekārtu.
- Pirms sniega tīrītāja lietošanas pārbaudiet vietu, kuru vēlaties attīrīt no sniega. Novāciet būvgružus vai citus šķēršļus, kuriem sniega tīrītājs var trāpīt vai kurus tas var mest, jo tie var radīt traumas vai iekārtas bojājumus.
- Pirms lietošanas pārbaudiet sniega tīrītāja stāvokli. Pirms lietošanas novērsiet jebkādas bojājumus vai kļūmes. Ja tīrītāja lietošanas laikā notiek sadursme ar šķērslī, nekavējoties apstādiniet dzinēju un pārbaudiet, vai nav radušies bojājumi. Bojāts aprīkojums var palielināt traumu gūšanas iespējamību tīrītāja darbības laikā.
- Nelietojiet sniega tīrītāju sliktas redzamības apstākļos. Sliktas redzamības apstākļos palielinās risks saskarties ar šķēršļiem vai gūt traumas.
- Nekad nelietojiet sniega tīrītāju grantētu ceļu vai piebraucamo ceļu tīrīšanai, jo tajā var iekļūt un tikt izmesti akmeņi. Tas var radīt traumas tuvumā esošajām personām.



▲BRĪDINĀJUMS

- Noregulējiet sniega izvadu tā, lai izmestais sniegs netrāpītu operatoram, tuvumā esošajām personām, logiem un citiem objektiem. Nestāviet iepretim sniega izvadam dzinēja darbības laikā.
- Bērni un mājdzīvnieki nedrīkst atrasties darba vietā, lai izvairītos no izmestu objektu radītām traumām un kontakta ar sniega tīrītāju.
- Nelietojiet sniega tīrītāju jumtu attīrīšanai no sniega.
- Lai novērstu apgāšanos, esiet uzmanīgi, mainot sniega tīrītāja braukšanas virzienu slīpās vietās.
- Sniega tīrītājs var apgāzties stāvās nogāzēs, ja tiek atstāts bez uzraudzības, un radīt traumas operatoram vai tuvumā esošajām personām.
- Nelietojiet sniega tīrītāju nogāzēs, kas ir stāvākas par 10° (17%).
- Maksimālais drošas darbības leņķis ir norādīts tikai informācijas nolūkā. Lai izvairītos no sniega tīrītāja sasvēršanās, drošas darbības nodrošināšanai nestrādājiet pārāk stāvās nogāzēs. Sniega tīrītāja apgāšanās risks ir vēl lielāks, ja virsma ir irdena, slapja vai nelīdzena.
- Pirms dzinēja iedarbināšanas pārbaudiet, vai sniega tīrītājs nav bojāts un ir labā darba kārtībā. Jūsu un apkārtējo drošības nolūkā esiet īpaši piesardzīgs, vadot sniega tīrītāju kalnā vai no kalna.
- Ja sniega izvads ir aizsprostots, apturiet dzinēju un izmantojiet stieni sniega nosprostojumu tīrīšanai vai koka nūju, lai atbrīvotu izvadu. Nekad neievietojiet rokas sniega izvadā dzinēja darbības laikā; tas var radīt nopietnas traumas.



▲BRĪDINĀJUMS

- **Nekad nedarbiniet dzinēju slēgtā vai norobežotā telpā. Izplūdes gāzes satur indīgu oglekļa monoksīda gāzi (tvana gāzi), kuras ieelpošana var izraisīt smagas zudumu un nāvi.**
- **Darbības laikā trokšņu slāpētājs ļoti sakarst un paliek karsts arī kādu laiku pēc dzinēja apturēšanas. Uzmanieties un neaiztieciat slāpētāju, kamēr tas ir karsts. Ļaujiet dzinējam atdzist pirms sniega tīrītāja novietošanas telpās.**
- **Apturiet dzinēju un ļaujiet tam atdzist, pirms pārsega noņemšanas pārbaudes vai apkopes veikšanai.**
- **Rūpīgi pārbaudiet apkārtni pirms braukšanas vai strādāšanas atpakaļgaitā ar sniega tīrītāju.**
- **Jūsu un apkārtējo personu drošības nolūkā, nelietojiet sniega tīrītāju tumšā laikā, ja tas nav aprīkots ar gaismām.**

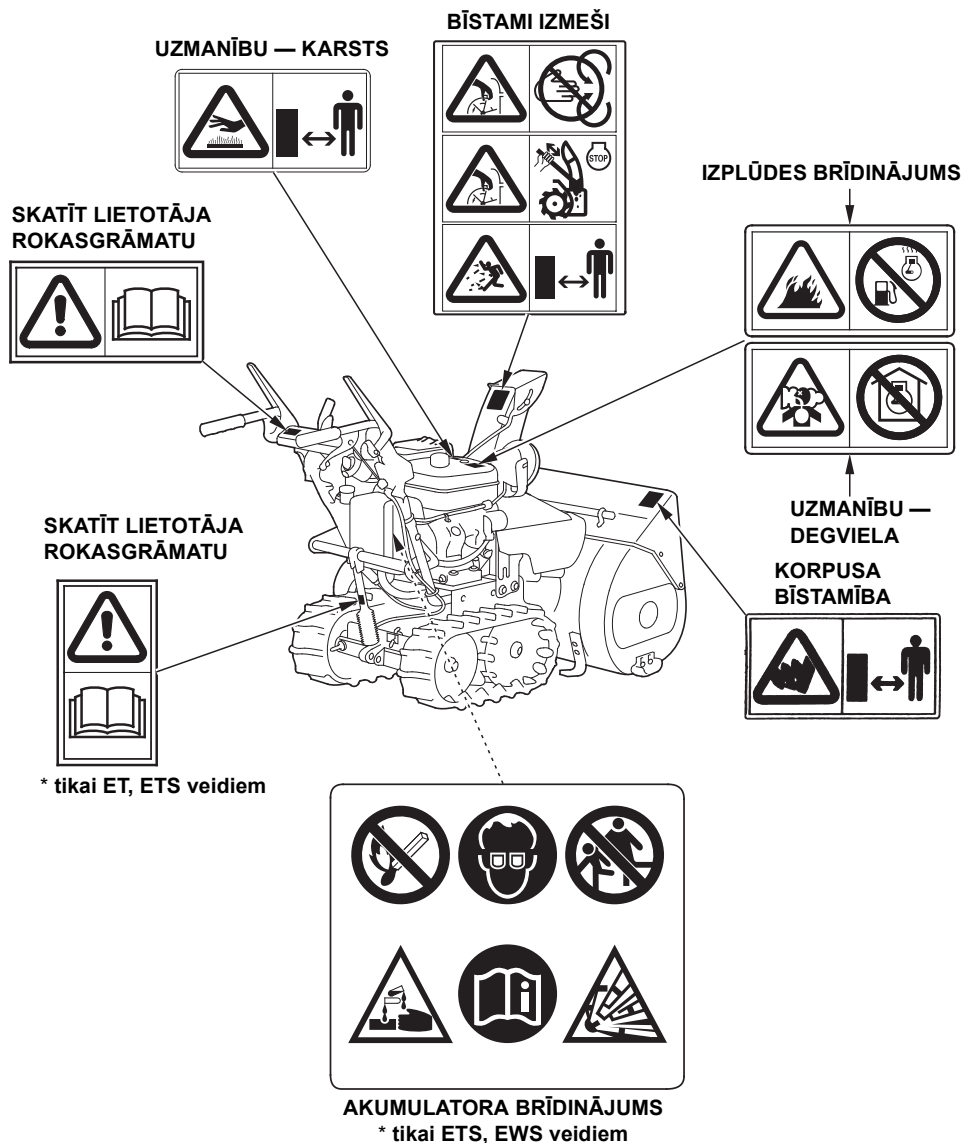
PIEZĪME:

Sniega tīrītāja lietošanas laikā stingri turiet rokturus un ejiet soļiem, nekādā gadījumā neskrieniet. Izmantojiet piemērotus ziemas zābakus ar neslīdošām zolēm.

2. DROŠĪBAS UZLĪMJU ATRAŠANĀS VIETAS

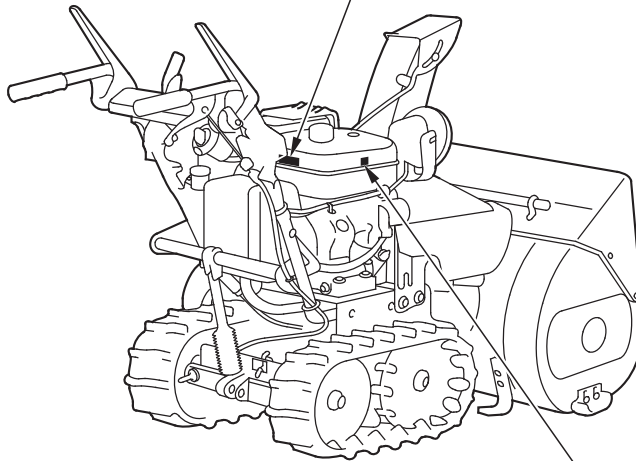
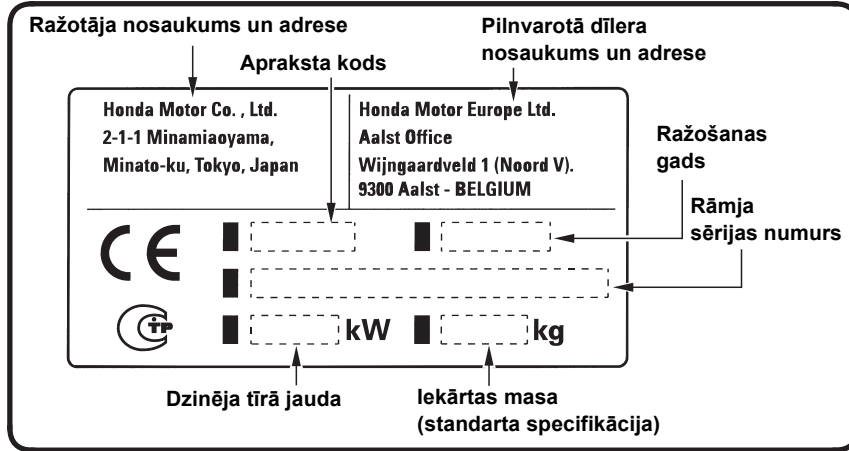
Šīs uzlīmes jūs brīdina par iespējamiem draudiem, kas var izraisīt nopietnu savainojumu. Rūpīgi izlasiet uzlīmes un drošības piezīmes un brīdinājumus, kas aprakstīti šajā rokasgrāmatā.

Ja uzlīme atlīmējas vai arī kļūst grūti izlasāma, sazinieties ar savu Honda izplatītāju, lai nomainītu to.



CE marķējuma atrašanās vieta

CE MARKĒJUMS

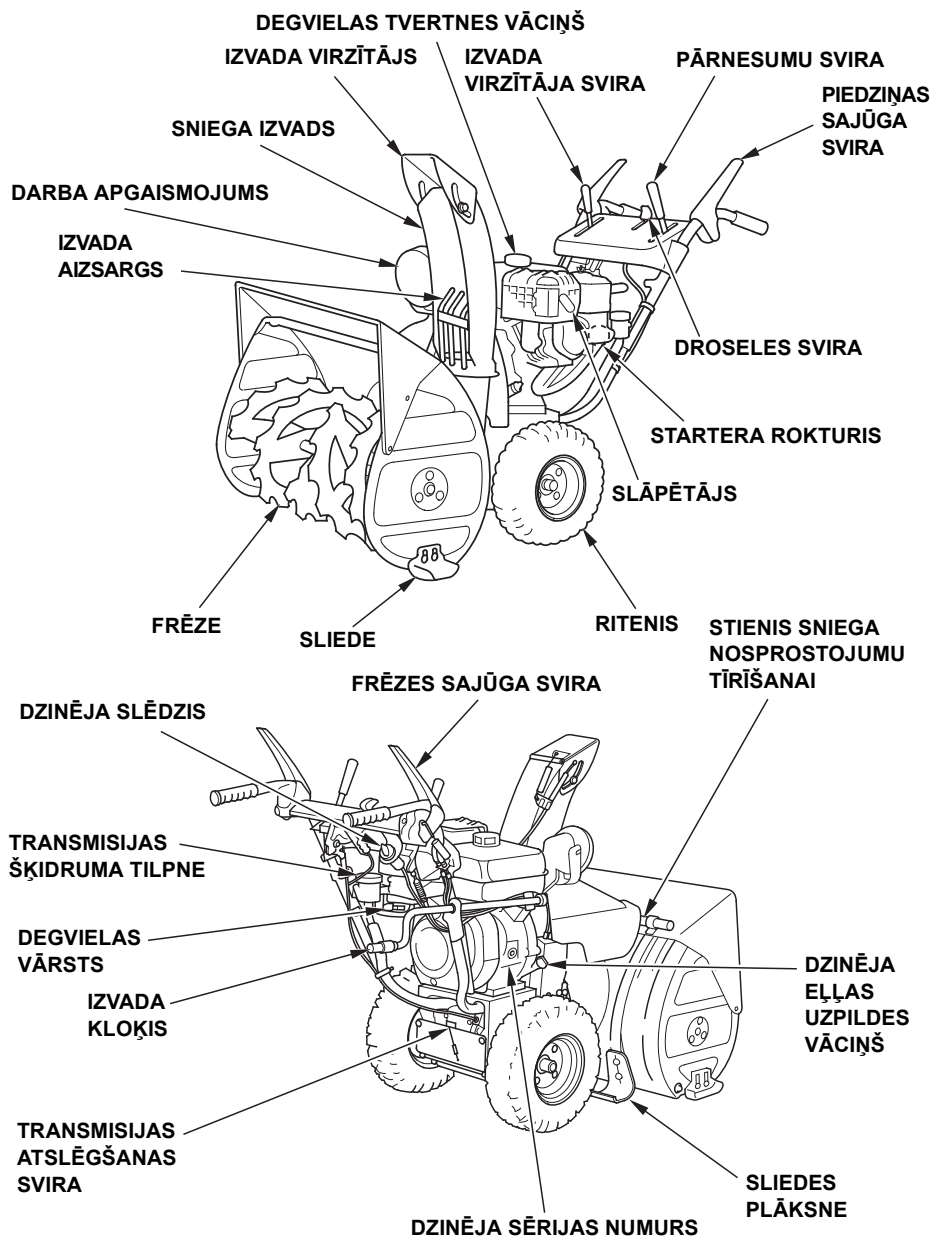


TROKŠŅA UZLĪME

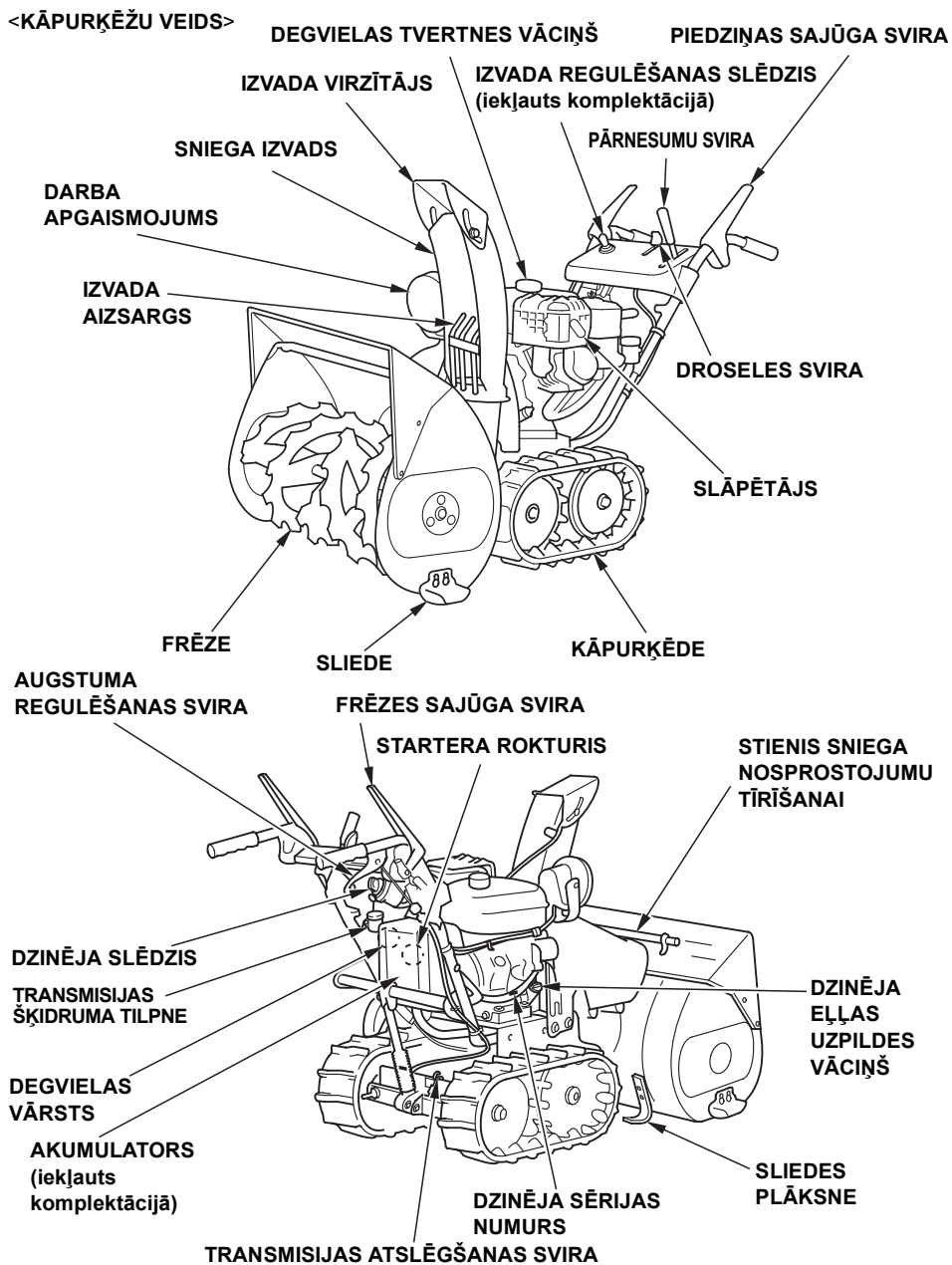


3. DETAĻU IDENTIFIKĀCIJA

<RITEŅU VEIDS>



* Rāmja sērijas numurs norādīts uz CE marķējuma uzlīmes (skat. 10.lpp.).

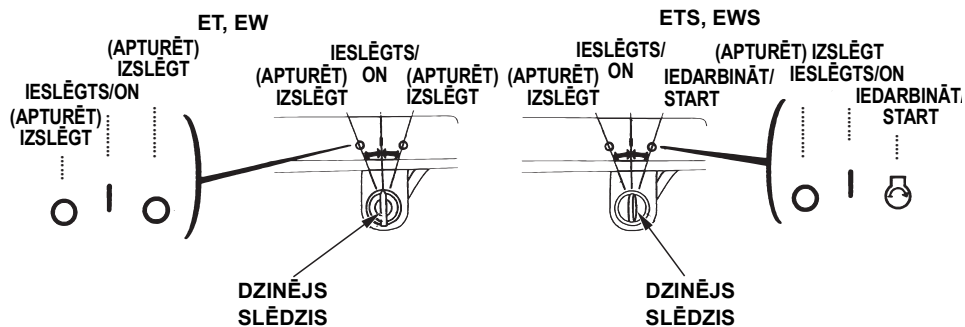


* Rāmja sērijas numurs norādīts uz CE marķējuma uzlīmes (skat. 10.lpp.).

4. VADĪBAS IERĪCES

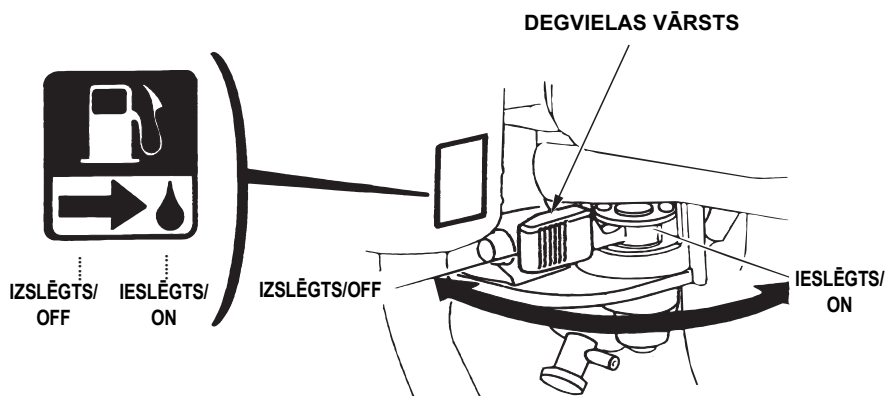
Dzinēja slēdzis

Izmantojiet dzinēja slēdzi, lai ieslēgtu aizdedzes sistēmu vai apturētu dzinēju.



Degvielas vārsts

Degvielas vārsts atver vai noslēdz degvielas piegādes sistēmu no degvielas tvertnes uz karburatoru. Pārlicinieties, ka šis vārsts ir precīzi ON vai OFF stāvoklī.

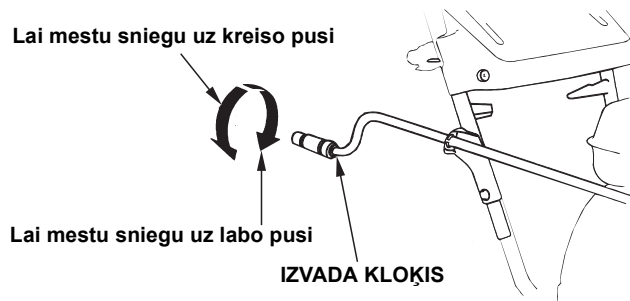


▲BRĪDINĀJUMS

Pirms sniega tīrītāja transportēšanas, pārlicinieties, ka degvielas vārsts ir OFF (Slēgts) stāvoklī, lai novērstu iespējamo degvielas noplūdi. Izlijusi degviela vai degvielas tvaiki var uzliesmot.

Sniega izvada kloķis (ET, EW, EWS)

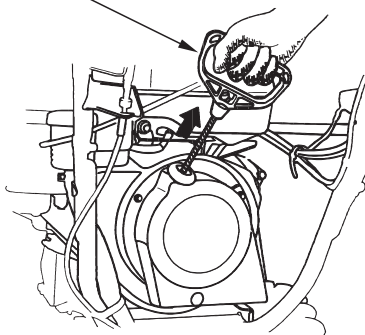
Izmantojiet sniega izvada kloķi, lai pagrieztu izvadu pa labi vai pa kreisi.



Startera rokturis

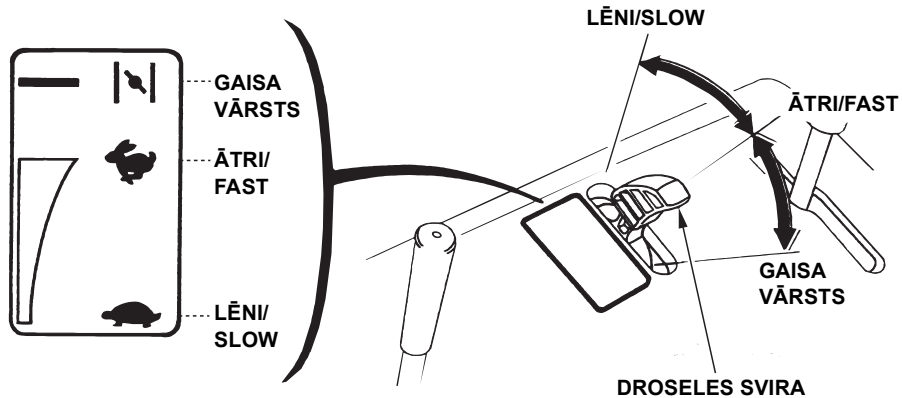
Pavelkot startera rokturi, tiek iedarbināts rokas starteris, kas savukārt iedarbina dzinēju.

STARTERA ROKTURIS



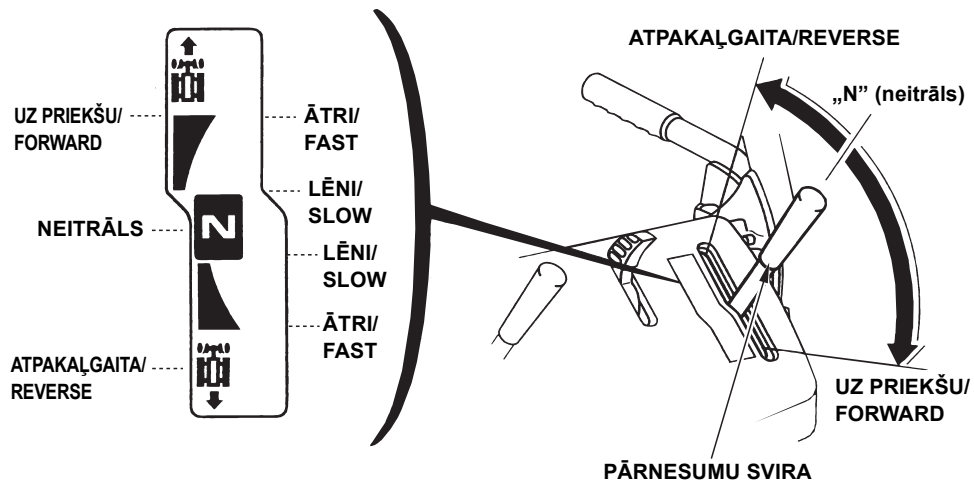
Droseles svira (dzinēja apgriezieni)

Droseles svira regulē dzinēja darbības apgriezienus robežās no LĒNS līdz ĀTRS, tā ir nofiksējama jebkurā no noteiktajiem stāvokļiem. Iedarbinot aukstu dzinēju, noregulējiet sviru stāvoklī GAISA VĀRSTS (CHOKE).



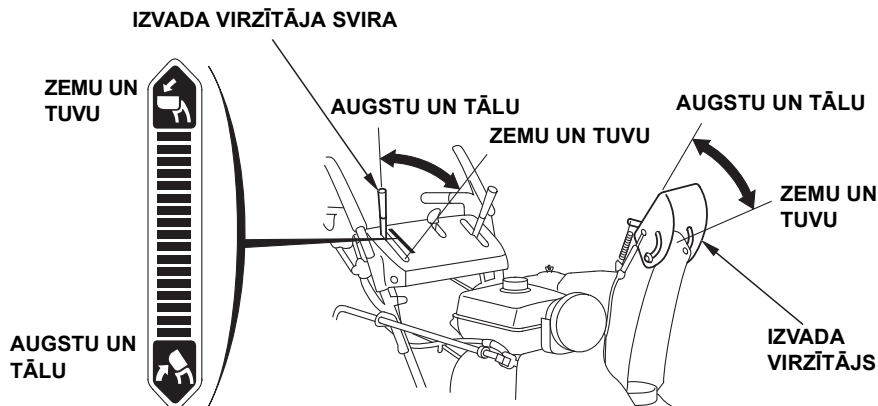
Pārnesumu svira

Pārvietojot sviru, tiek ieslēgts pārnēsums uz priekšu vai atpakaļgaitas pārnēsums; arī tas nofiksējams jebkurā no noteiktajiem stāvokļiem. Ja sniega tīrītājs netiek izmantots, iestatiet sviru pozīcijā „N” (neitrālā).



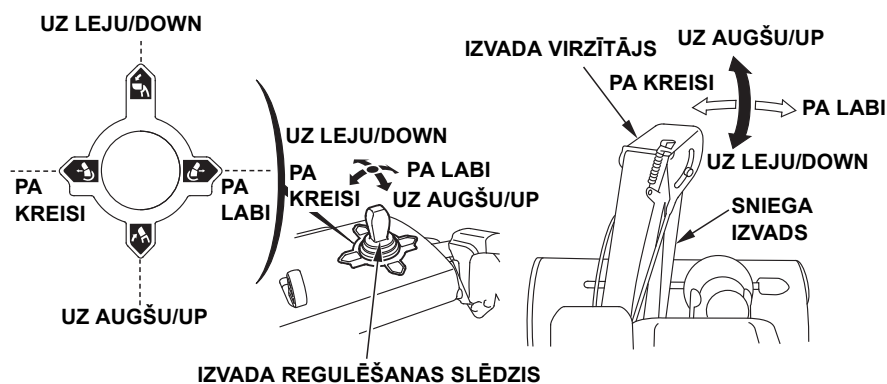
Izvada virzītāja svira (ET, EW, EWS)

Izvada virzītājs kontrolē sniega izmešanas leņķi un virzienu.



Izvada regulēšanas slēdzis (ETS)

Ar šo slēdzi var mainīt sniega strūklas izmešanas leņķi un virzienu.



▲BRĪDINĀJUMS

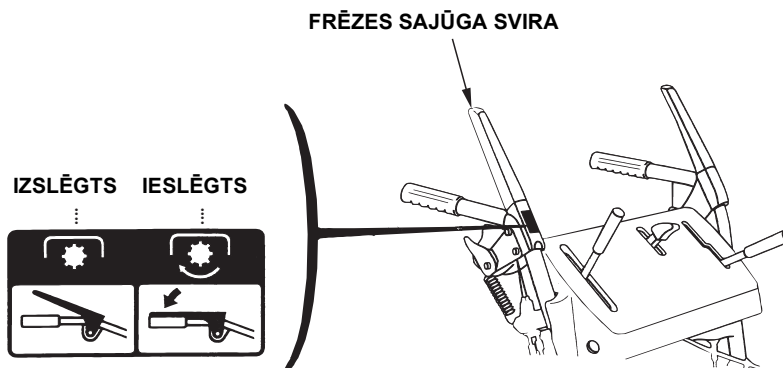
Noregulējiet sniega izvadu tā, lai izmestais sniegš netrāpītu operatoram, tuvumā esošajām personām, logiem un citiem objektiem. Nestāviet iepretim sniega izvadam dzinēja darbības laikā.

PIEZĪME:

Gadījumā, ja akumulators nav pietiekami uzlādēts vai ir pilnībā izlādējies un sniega izvadu nav iespējams darbināt elektriski, sekojiet 57. lpp. dotajiem norādījumiem.

Frēzes sajūga svira

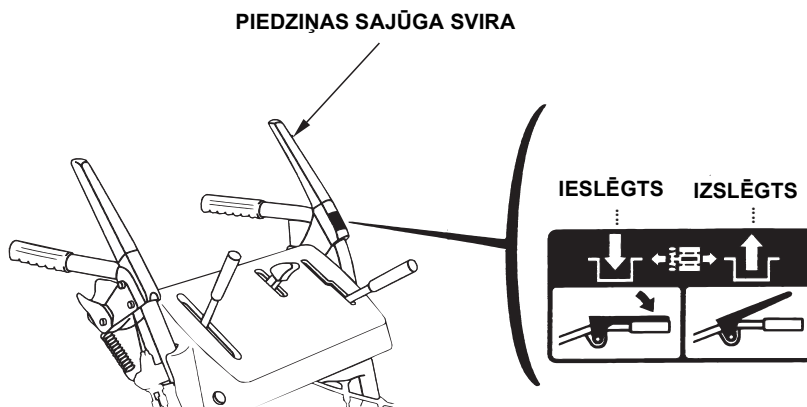
Piespiežot frēzes sajūga sviru, sāk darboties sniega izmešanas mehānisms. Ja ir piespiesta piedziņas sajūga svira, vienreiz piespiežot frēzes sajūga sviru, tā nofiksēties. Abas darbības tiks apturētas, ja atlaidīsiet piedziņas sajūga sviru.



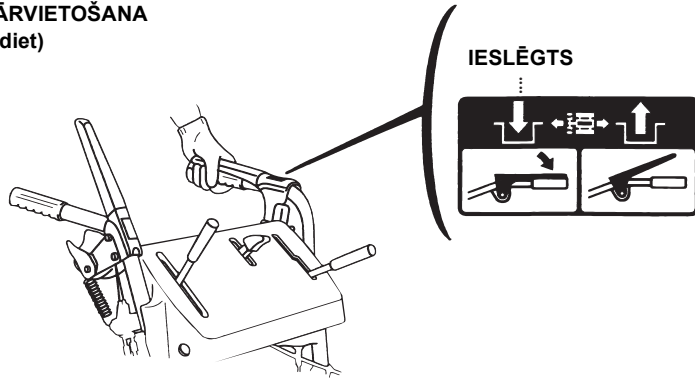
Piedziņas sajūga svira

Nospiežot piedziņas sajūga sviru, sniega tīrītājs sāks kustību uz priekšu vai atpakaļgaitā.

Ja sniega tīrītājs tiek pārvietots, piespiediet tikai piedziņas sajūga sviru.



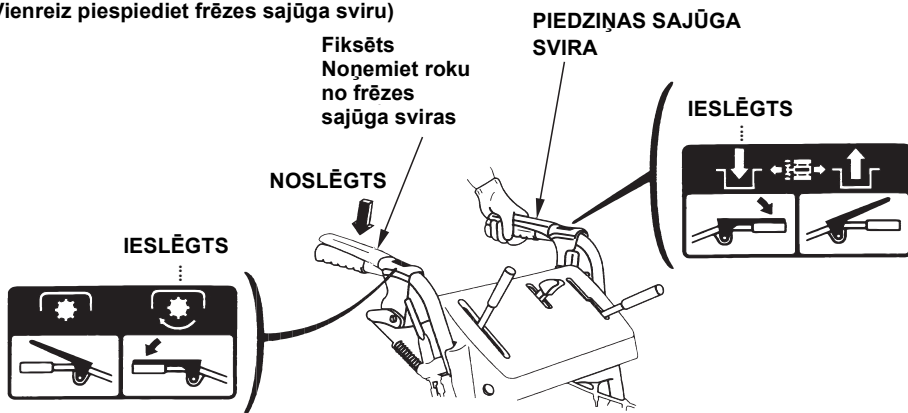
**TIKAI PĀRVIETOŠANA
(Piespiediet)**



SNIEGA MEŠANA



**PĀRVIETOŠANA UN SNIEGA MEŠANA
(Vienreiz piespiediet frēzes sajūga sviru)**



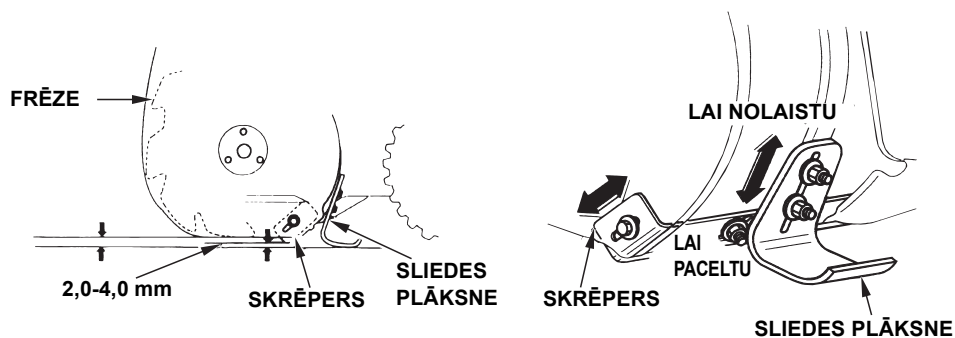
Vadošā sliedes plate, skrēpers

Lietojot uz nelīdzenām virsmām, nolaidiet vadošo sliedi līdz zemākajai pozīcijai, lai iegūtu maksimālo savācēja augstumu attiecībā pret zemi.

▲BRĪDINĀJUMS

Lai novērstu nejaušu ieslēgšanos, pagrieziet dzinēja slēdzi pozīcijā OFF (izslēgts) un atvienojiet aizdedzes sveces uzgali.

1. Novietojiet sniega tīrītāju uz līdzenas virsmas, un iestatiet augstuma regulēšanas sviru vidējā pozīcijā.
2. Pārvietojiet sliežu plāksnes uz augšu vai uz leju, lai iegūtu vēlamo frēzes korpusa atstatumu no zemes.
3. Noregulējiet skrēpera atstatumu no zemes uz:
2,0-4,0 mm



Parastam sniegam: 4,0-8,0 mm
 Pēcapstrādei: 0-5,0 mm
 Izmantošanai uz nelīdzenām virsmām: 25,0-30,0 mm

PIEZĪME:

Noregulējiet sliežu plāksnes vienādi abās pusēs.
 Neaizmirstiet pēc regulēšanas kārtīgi pieskrūvēt sliežu plākšņu un skrēpera skrūves.

UZMANĪBU:

Nelietojiet sniega tīrītāju uz grubuļainām vai nelīdzenām virsmām, ja frēzes atstatums no zemes ir iestatīts cietam sniegam vai virsmām.
 Tas var radīt nopietnus sniega pūšanas mehānisma bojājumus.

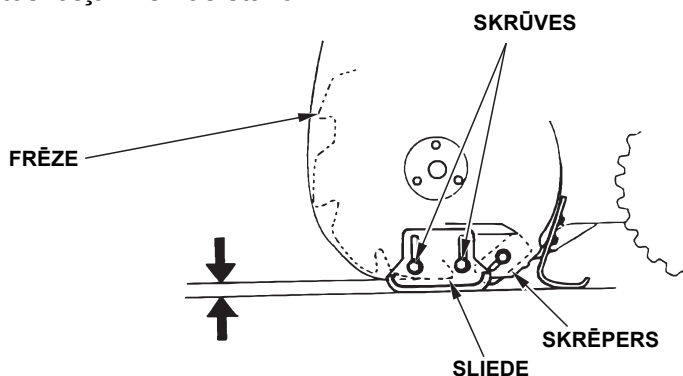
Sliede

Noregulējiet sliedi frēzes korpusa atstatumam no zemes, kas ir vislabāk piemērots jūsu sniega tīrīšanas situācijai.

▲BRĪDINĀJUMS

Lai novērstu nejaušu ieslēgšanos, pagrieziet dzinēja slēdzi pozīcijā OFF (izslēgts) un atvienojiet aizdedzes sveces uzgali.

1. Novietojiet sniega tīrītāju uz līdzenas virsmas, un iestatiet augstuma regulēšanas sviru vidējā pozīcijā.
2. Atskrūvējiet skrūves, un noregulējiet slides un skrēpera augstumu atbilstoši ceļa virsmas stāvoklim.



Izmantošanai uz nelīdzenām virsmām nolaidiet sliedi līdz zemei, lai iegūtu maksimālu skrēpera atstatumu no zemes.

Ražotāja iestatītie atstatumi:

Pie skrēpera: 3,0-7,0 mm

Pie frēzes: 8,0-12,0 mm

PIEZĪME:

- Noregulējiet sliedi vienādi abās pusēs.
- Neaizmirstiet pēc regulēšanas kārtīgi pieskrūvēt vadošās slides un skrēpera skrūves.

UZMANĪBU:

Nelietojiet sniega tīrītāju uz grubuļainām vai nelīdzenām virsmām, ja frēzes atstatums no zemes ir iestatīts cietam sniegam vai virsmām.

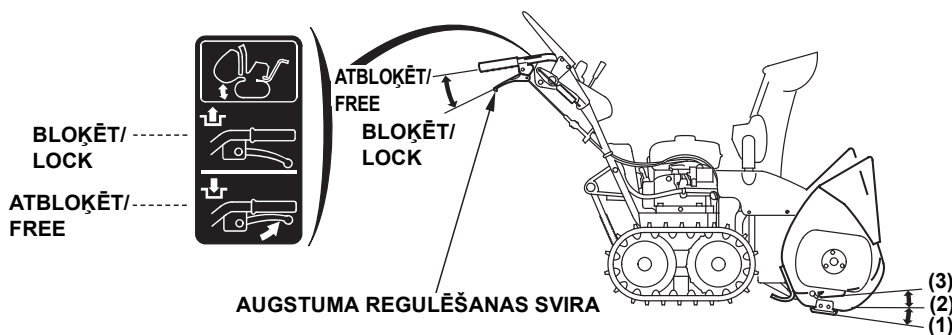
Tas var radīt nopietnus sniega pūšanas mehānisma bojājumus.

Augstuma regulēšanas svira (tikai kāpurķēžu veidam)

Izmantojiet augstuma regulēšanas sviru, mainot frēzes korpusa augstumu.

- 1) Ar abām rokām turot rokturi, nospiediet sviru.
- 2) Virzot rokturi uz augšu vai leju, noregulējiet frēzi vajadzīgajā pozīcijā.
- 3) Atlaidiet augstuma regulēšanas sviru, lai nofiksētu frēzi.

- (1) ZEMS : ciets sniegs vai rūpīga pēcapstrāde
- (2) VIDĒJS : normāla lietošana
- (3) AUGSTS : dziļā sniegā vai sniega tīrītāja transportēšanai

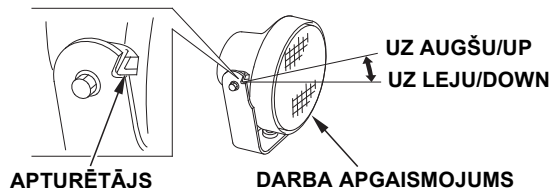


▲BRĪDINĀJUMS

- Neizjauciet un neizmetiet ugunī gāzes amortizatora sistēmu, jo tā satur augsta spiediena gāzi. Sistēma var pārplīst, izraisot miesas bojājumus.
- Nelieciet virsū rokas un nesieniet ar trosi, jo tas var izraisīt gāzes amortizatora sistēmas darbības bojājumus.

Darba apgaismojums

Gaisma iedegas, kamēr darbojas dzinējs, un izslēdzas, kad dzinējs apstājas. Gaisma neiedegas, kad dzinēja slēdzis ir ieslēgts, bet dzinējs netiek ieslēgts. Gaismu ir iespējams regulēt uz augšu vai uz leju.



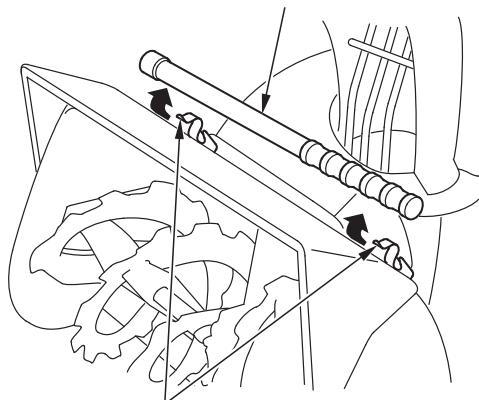
Stienis sniega nosprostojumu tīrīšanai

Ja izveidojies sniega izvada vai sniega tīrīšanas mehānisma nosprostojums, izslēdziet dzinēju un, izmantojot šo stieni, iztīriet radušos nosprostojumu. Pēc nosprostojuma likvidēšanas notīriet stieni un novietojiet to atpakaļ turētājā.

▲BRĪDINĀJUMS

Pirms sniega nosprostojumu tīrīšanas uzsākšanas pārliecinieties, ka dzinējs ir izslēgts un visas rotējošās daļas ir pilnībā apstājušās. Atvienojiet aizdedzes sveces vadu no sveces.

STIENIS SNIEGA NOSPROSTOJUMU TĪRĪŠANAI

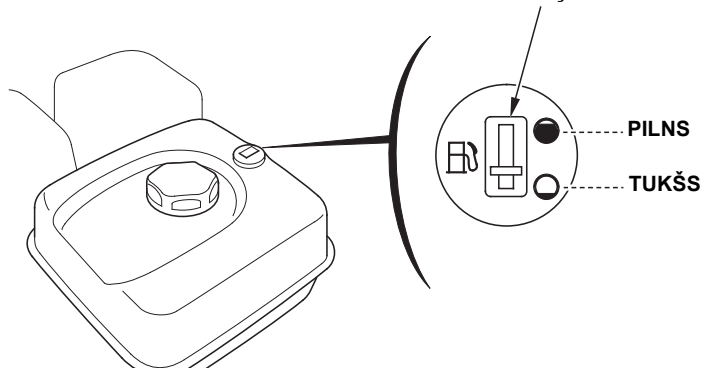


TURĒTĀJI

Degvielas līmeņrādis

Degvielas līmeņrādis rāda degvielas daudzumu tvertnē. Kad degvielas līmeņrāža bultiņa sasniedz pozīciju EMPTY (tukšs), pēc iespējas ātrāk iepildiet tvertnē degvielu.

DEGVIELAS LĪMEŅRĀDIS



Transmisijas atslēgšanas svira

Transmisijas atslēgšanas svirai ir divas pozīcijas: ATSLĒGTA un IESLĒGTA. Tīrot sniegu, iestatiet sviru IESLĒGTĀ pozīcijā; stumjot sniega tīrītāju, iestatiet to ATSLĒGTĀ pozīcijā.

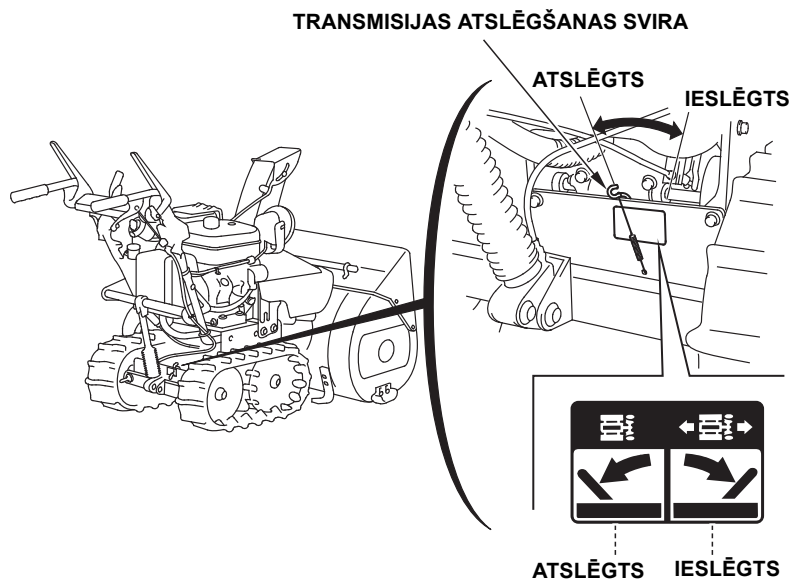
▲BRĪDINĀJUMS

Nekad nepārslēdziet transmisijas atslēgšanas sviru uz nogāzes. Sniega mešanas mehānisms var pēkšņi ieslēgties, izraisot smagus miesas bojājumus vai negadījumu.

1. Izslēdziet dzinēju.
2. Iestatiet pārnesumu sviru pozīcijā „N” (neitrālā).
3. Iestatiet sviru IESLĒGTĀ vai ATSLĒGTĀ pozīcijā.

UZMANĪBU:

Transmisijas atslēgšanas sviras izmantošana dzinēja darbības laikā var sabojāt transmisiju.



UZMANĪBU:

Sniega tīrītāja vilkšana vai stumšana ar citu transportlīdzekli sabojās transmisiju.

Hidrostatisks transmisijas šķidrums

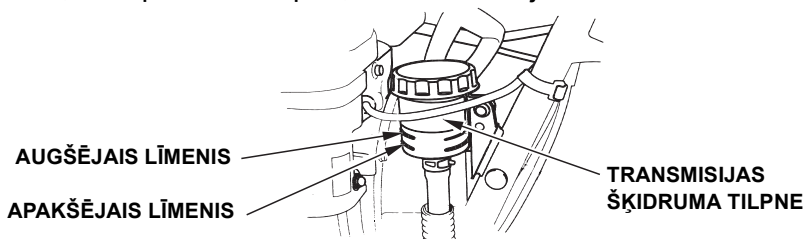
Pārbaudiet hidrostatiskā šķidruma līmeni tilpnē.

Hidrostatiskais šķidrums izplešas un saraujas atkarībā no temperatūras izmaiņām. AUGSTĀKĀ un ZEMĀKĀ līmeņa atzīmes uz tilpnes ir kalibrētas istabas temperatūras šķidrumam.

Tas ir normāli, ja šķidruma līmenis paceļas virs AUGSTĀKĀ līmeņa atzīmes, kad transmisija sniega tīrītāja darbības rezultātā sasilst.

Pārbaudot auksta šķidruma līmeni zem istabas temperatūras, ievērojiet temperatūras diagrammā dotos atbilstošos šķidruma līmeņus.

Temperatūrās zem -20°C šķidrums var nebūt redzams tilpnē pirms darba sākšanas, taču pacelsies tilpnē, kad transmisija sāks sasilt.



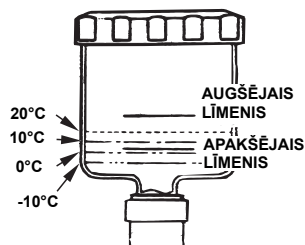
Ja šķidruma līmenis ir zems, pievienojiet Honda hidrostatisko šķidrumu.

UZMANĪBU:

Citu hidrostatisku šķidrumu izmantošana samazinās transmisijas veiktspēju un var sabojāt transmisiju. Izmantojiet tikai Honda hidrostatisko šķidrumu.

1. Atskrūvējiet tilpnes vāciņu un noņemiet blīvi. Pievērsiet uzmanību tam, lai tilpnē neiekļūtu netīrumi, ūdens vai sniegs.
2. Pievienojiet Honda hidrostatisko šķidrumu, lai paceltu šķidruma līmeni līdz AUGŠĒJĀ līmeņa atzīmei istabas temperatūra vai līdz atbilstošajam līmenim, kas parādīts temperatūru diagrammā. Nepārpildiet.
3. Uzlieciet blīvi, un cieši pieskrūvējiet vāciņu.

Temp.	Eļļas līmenis
20°C	Starp augšējo un apakšējo līmeni (aptuveni 5 mm virs apakšējā līmeņa)
10°C	Nedaudz virs apakšējā līmeņa (aptuveni 2 mm virs apakšējā līmeņa)
0°C	Nedaudz zem apakšējā līmeņa (aptuveni 1 mm virs zem līmeņa)
-10°C	Starp apakšējo līmeni un eļļas tvertnes apakšu (aptuveni 4 mm zem apakšējā līmeņa)



5. PIRMSLIETOŠANAS PĀRBAUDE

Pārbaudiet sniega tīrītāju uz līdzenas zemes ar izslēgtu dzinēju.

▲BRĪDINĀJUMS

Lai novērstu nejaušu ieslēgšanos, izņemiet dzinēja slēdža atslēgu un atvienojiet aizdedzes sveces uzgali pirms pārbaudes veikšanas.

Degvielas līmenis

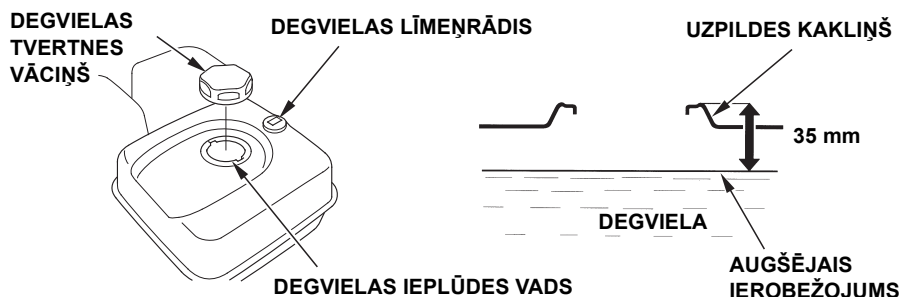
Pārbaude:

Pārbaudiet, vai degvielas līmeņrāža bultiņa ir pozīcijā FULL (pilns). Ja bultiņa nav šajā pozīcijā, piepildiet degvielas tvertni līdz norādītajam līmenim.

Izmantojiet svīnu nesaturošu degvielu ar pētniecisko oktānskaitli (POS) 91 vai augstāku (sūkņa oktānskaitli 86 vai augstāku).

Nekad neizmantojiet vecu vai netīru benzīnu vai eļļas/benzīna maisījumu. Izvairieties no netīrumu vai ūdens iekļūšanas degvielas tvertnē.

Pēc uzpildīšanas rūpīgi nostipriniet degvielas tvertnes vāku.



▲BRĪDINĀJUMS

- Benzīns ir ļoti viegli uzliesmojošs un noteiktos apstākļos var eksplodēt.
- Uzpildiet degvielu labi vēdinātā vietā ar izslēgtu dzinēju. Nesmēķējiet un neļaujiet liesmām vai dzirkstelēm piekļūt zonai, kurā tiek uzpildīta degviela vai arī kur tiek uzglabāts benzīns.
- Neiepildiet degvielas tvertnē pārāk daudz degvielas (uzpildes kakliņā nedrīkst būt degviela). Pēc degvielas uzpildes pārliecinieties, vai degvielas tvertnes vāks ir pareizi un kārtīgi aizvērts.
- Pievērsiet uzmanību tam, lai neizlaistītu degvielu uzpildīšanas laikā. Izlaistīta degviela vai degvielas tvaiki var aizdegties. Ja ir izlieta degviela, pārliecinieties, vai vide ir sausa pirms dzinēja iedarbināšanas.
- Izvairieties no atkārtota vai ilgstoša kontakta ar ādu vai tvaika ieelpošanas. GLABĀJIET BĒRNIEM NEPIEEJAMĀ VIETĀ.

PIEZĪME:

Benzīns sabojājas ļoti ātri, atkarībā no tādiem faktoriem kā apgaismojums, temperatūra un laiks.

Sliktākajos gadījumos benzīns var tikt sabojāts 30 dienu laikā. Sabojāta benzīna izmantošana var nopietni bojāt dzinēju (nosprostots karburators, vārstu kludzēšana).

Šādi sabojātas degvielas izraisīti bojājumi netiek segti ar garantiju.

Lai no tā izvairītos, lūdzam strikti ievērot šādus ieteikumus.

- Izmantojiet tikai norādīto benzīnu.
- Izmantojiet svaigu un tīru benzīnu.
- Nolietošanās palēnināšanai uzglabājiet benzīnu sertificētā degvielas tvertnē.
- Ja ir paredzēta ilgstoša degvielas uzglabāšana (vairāk nekā 30 dienas), iztukšojiet degvielas tvertni un karburatoru (skat. 62. lpp.).

UZMANĪBU

Nepieļaujiet sniega iekļūšanu degvielas tvertnē. Ūdens degvielas sistēmā var izraisīt dzinēja apstāšanos un apgrūtinātu iedarbināšanu.

SPIRTU SATUROŠI BENZĪNI

Ja izlemjat izmantot spirtu saturošu benzīnu (gazohols), pārliecinieties, ka oktānskaitlis ir vismaz tik augsts, kā iesaka Honda.

Ir divu veidu „gazohols”: viens, kas satur etanolu, un otrs, kas satur metanolu.

Neizmantojiet gazoholu, kas satur vairāk nekā 10% etanola.

Nelietojiet benzīnu, kas satur vairāk nekā 5% metanola (metila vai koka spirta) un nesatur līdzšķīdinātājus un korozijas inhibitorus metanolam.

PIEZĪME:

- Garantija nesedz degvielas sistēmas bojājumus vai dzinēja veiktspējas problēmas, ko izraisījis benzīns, kas satur vairāk spirta nekā ieteikts.
- Pirms benzīna iegādes nepazīstamā stacijā, vispirms noskaidrojiet, vai benzīns satur spirtu; un tādā gadījumā noskaidrojiet izmantotā spirta veidu un procentu.

Ja ievērojat jebkādus nevēlamus darbības simptomus, izmantojot benzīnu, pārejiet uz benzīnu, par kuru skaidri zināt, ka tas satur mazāk par ieteicamo spirta daudzumu.

Dzinēja eļļas līmenis

Pārbaude:

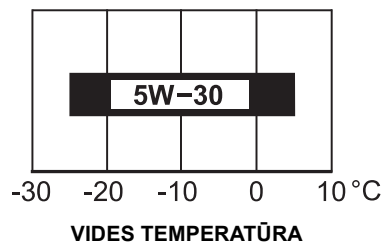
Sniega tīrītājam atrodoties uz līdzenas virsmas, noņemiet eļļas uzpildes atveres vāciņu un tīri noslaukiet mērstieni.

Ievietojiet mērstieni uzpildes kakliņā, bet neieskrūvējiet. Izvelciet mērstieni un pārbaudiet eļļas līmeni.

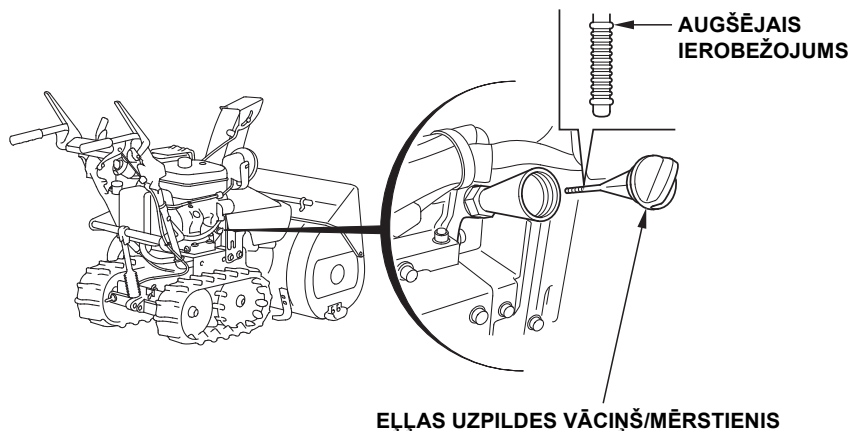
Ja eļļas līmenis ir zems, piepildiet līdz augšējam līmenim uz mērstieņa ar ieteicamo eļļu.

Ieteicamā eļļa

Lietojiet 4-taktu motora eļļu, kas atbilst vai pārsniedz API apkopes SE vai vēlākas klasifikācijas prasības (vai līdzvērtīgu). Vienmēr pārbaudiet API servisa uzlīmi uz eļļas tvertnes, lai pārliecināties, vai tajā ir burti SE vai vēlāki (vai līdzvērtīgi).



Vispārējai lietošanai ir ieteicama SAE 5W-30.

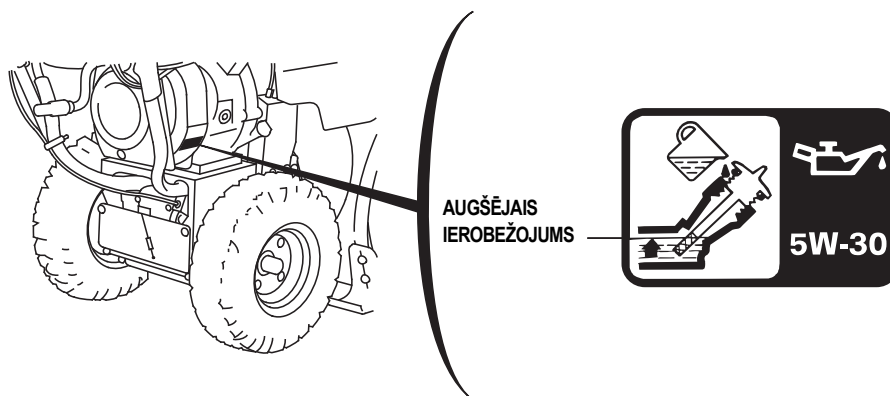


NOTEIKTAIS DAUDZUMS:

0,60 l

UZMANĪBU:

- Dzinēja eļļa ir galvenais faktors, kas ietekmē dzinēja veiktspēju un kalpošanas ilgumu. Eļļas bez attīrošām piedevām un 2-taktu dzinēju eļļas nav ieteicamas nepietiekamu eļļošanas īpašību dēļ.
- Dzinēja darbināšana ar nepietiekamu eļļu var izraisīt nopietnus dzinēja bojājumus.



Akumulatora elektrolīta līmenis (ETS, EWS)

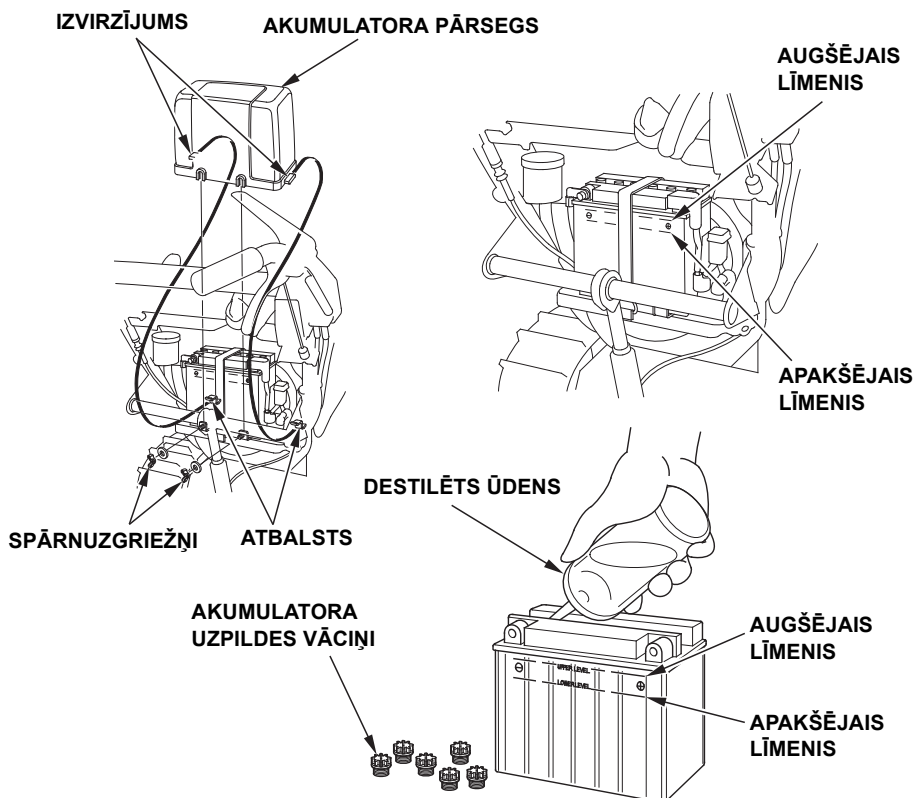
Pārbaude

Noņemiet pie akumulatora pārsega apakšējās daļas esošos divus spārnuzgriežņus.

Izņemiet akumulatora pārsegu.

Elektrolīta līmenim jābūt robežās starp augšējo un apakšējo līmeņa atzīmi, kas redzamas uz akumulatora sāna.

Ja elektrolīta līmenis ir zems, noņemiet akumulatoru no sniega tīrītāja, noņemiet akumulatora uzpildes vāciņus, un uzmanīgi pievienojiet destilētu ūdeni līdz augšējā līmeņa atzīmei.



Lai izņemtu un uzstādītu akumulatoru, sekojiet instrukcijām 64. un 65. lpp.

Ievietojiet akumulatora pārsega izvīzījumu atbalstā, un pēc tam cieši pieskrūvējiet abus spārnuzgriežņus.

▲BRĪDINĀJUMS

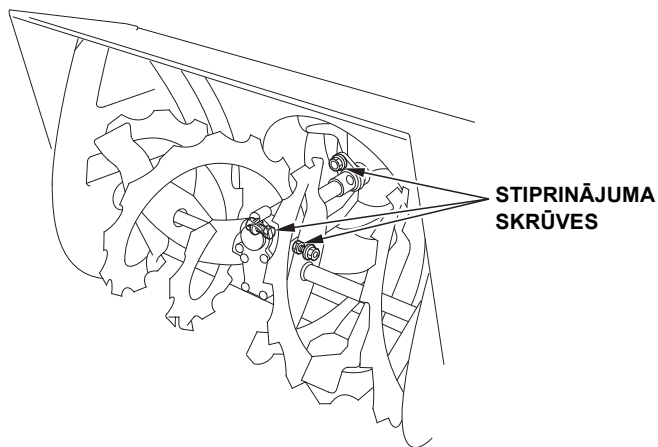
- Akumulators izdala eksplozīvas gāzes; neturiet dzirksteļu, liesmu un cigarešu tuvumā. Lādējot vai izmantojot akumulatorus slēgtā telpā, nodrošiniet pienācīgu ventilāciju.
- Akumulators satur sērskābi (elektrolītu). Saskarē ar ādu vai acīm vai izraisīt nopietnus apdegumus. Lietojiet aizsargājošu apģērbu un sejas aizsargu.
 - Ja elektrolīts nokļūst uz ādas, noskalojiet to ar ūdeni.
 - Ja elektrolīts iekļūst acīs, skalojiet tās ar ūdeni vismaz 15 minūtes un nekavējoties izsauciet ārstu.
- Elektrolīts ir indīgs.
 - Norīšanas gadījumā izdzeriet lielu ūdens vai piena daudzumu, un tad uzdzeriet pienu ar magnija hidroksīdu vai augu eļļu un nekavējoties sazinieties ar ārstu.
- **GLABĀJIET BĒRNIEM NEPIEEJAMĀ VIETĀ.**

UZMANĪBU:

- Akumulatora uzpildīšanai izmantojiet tikai destilētu ūdeni. Krāna ūdens izmantošana saīsina akumulatora darba mūžu.
- Nepiepildiet akumulatoru virs **AUGŠĒJĀ LĪMENA**. Pārpildīšanas gadījumā var rasties elektrolīta pārplūšana, kas var izraisīt sniega tīrītāja detaļu koroziju. Nekavējoties nomazgājiet izšļakstīto elektrolītu.

Frēzes un pūtēja skrūves

Pārbaudiet vai visas frēzes un sniega pūtēja skrūves ir stingri pieskrūvētas un nav bojātas. Ja kāda no tām ir salauzta, nomainiet to (skat. 55. lpp.)



Papildu pārbaudes

1. Pārbaudiet, vai visas skrūves, uzgriežņi un citas fiksējošās detaļas ir kārtīgi nostiprinātas.
2. Pārbaudiet katra mehānisma darbību.
3. Pārbaudiet visu iekārtu, lai pārliecinātos, ka pēc iepriekšējās darbināšanas vai darba reizes nav radušās problēmas.

6. DZINĒJA IEDARBINĀŠANA

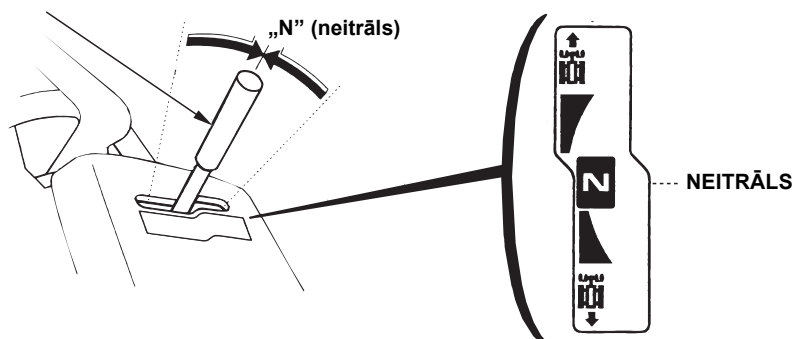
▲BRĪDINĀJUMS

Nekad nedarbiniet dzinēju slēgtā vai norobežotā telpā. Izplūdes gāzes satur indīgu oglekļa monoksīda gāzi (tvana gāzi), kuras ieelpošana var izraisīt sāpīgu zudumu un nāvi.

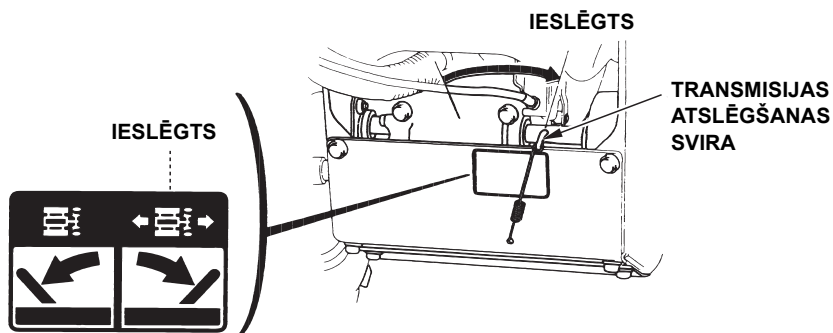
[Manuālā iedarbināšana] (ET, EW)

1. Pārvietojiet pārnesumu sviru pozīcijā „N” (neitrālā).

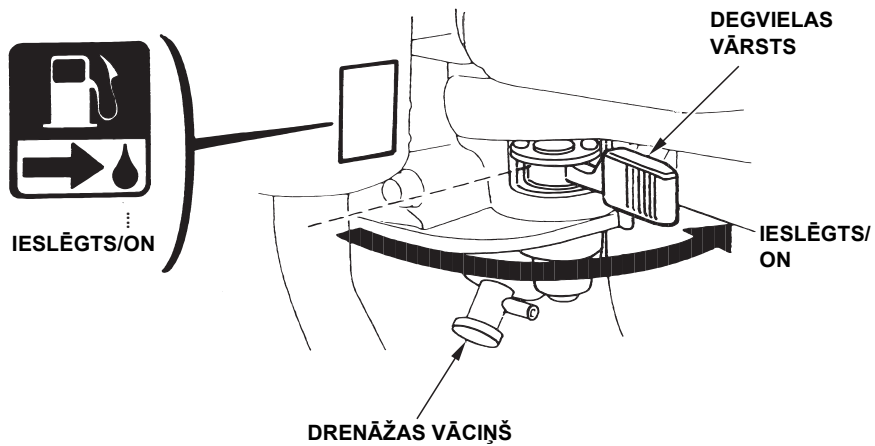
PĀRNESUMU SVIRA



2. Novietojiet transmisijas atslēgšanas sviru PIESLĒGTĀ stāvoklī.

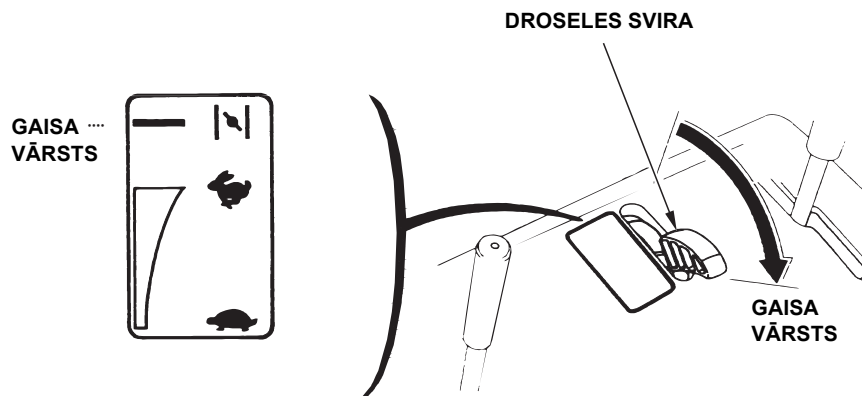


3. Pagriez degvielas vārstu pozīcijā **ATVĒRTS/ON**.
Pārliecinieties, ka drenāžas korķis ir stingri pieskrūvēts.

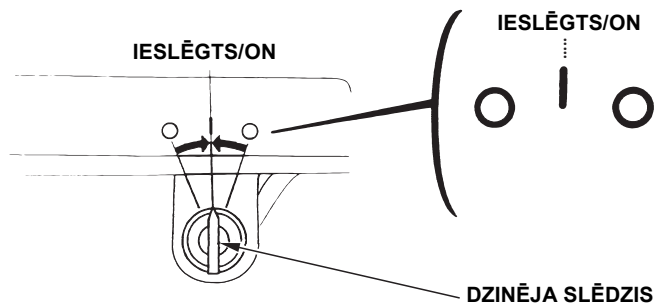


4. Aukstā laikā un kad dzinējs ir atdzisis, veiciet zemāk aprakstītās darbības.

Pārvietojiet droseles sviru pozīcijā **GAISA VĀRSTS**.



5. Pagrieziet dzinēja slēdzi pozīcijā ON (ieslēgts).

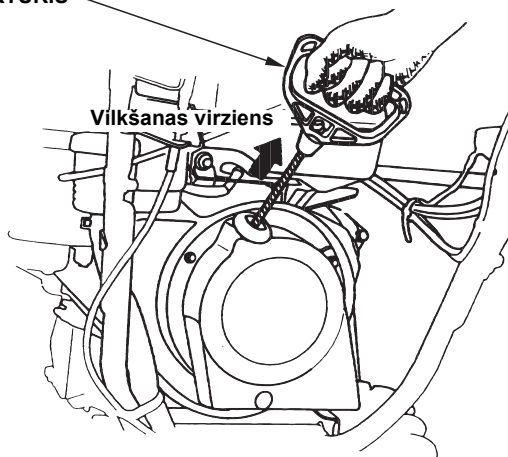


6. Viegli pavelciet startera rokturi, līdz sajūtat pretestību, tad strauji pavelciet bultas virzienā, kā norādīts tālāk.

UZMANĪBU:

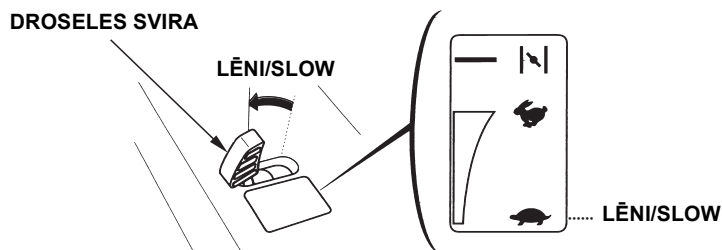
- Neļaujiet startera rokturim atsisties pret dzinēju. Viegli palaidiet to atpakaļ, lai novērstu startera bojājumus.
- Starteris var tikt bojāts, ja startera rokturi pavelk dzinēja darbības laikā.
- Velciet startera auklu virzienā gar vadības paneli.

STARTERA ROKTURIS



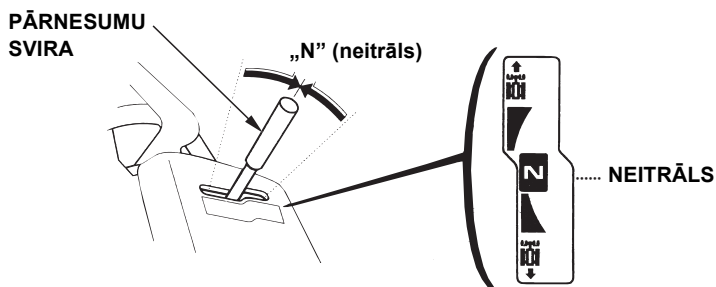
7. Ļaujiet dzinējam dažas minūtes iesilt. Tad rīkojieties, kā tālāk norādīts.

Ja droseles svira bijusi nostādīta stāvoklī GAISA VĀRSTS, dzinējam uzsilstot pakāpeniski pārvietojiet to uz stāvokli LĒNI.

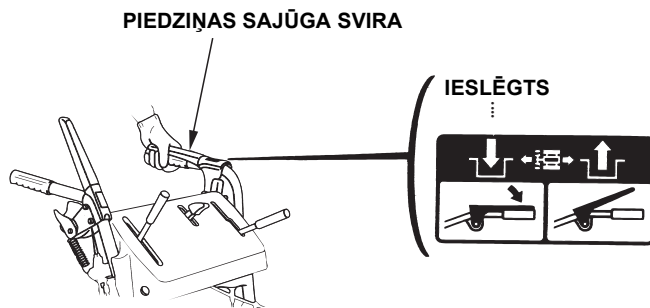


8. Kamēr dzinējs silst, uzsildiet arī transmisijas sistēmu:

(1) Pārbaudiet, vai pārnesumu svira ir pozīcijā „N” (neitrālā).

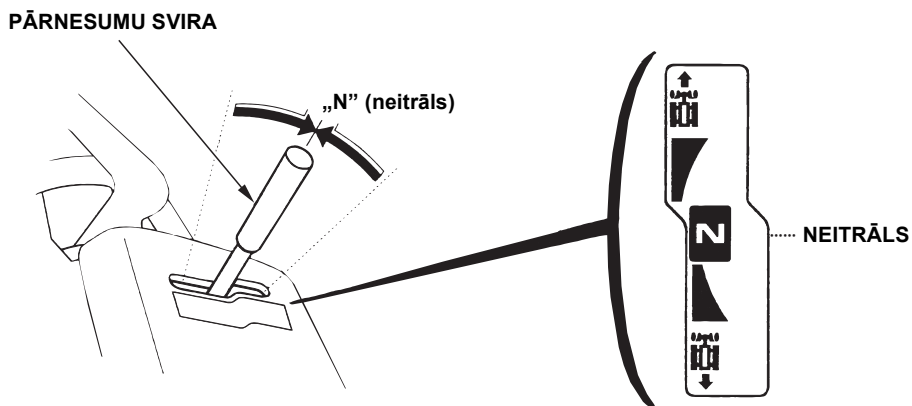


(2) Piespiediet piedziņas sajūga sviru un turiet to piespiestu apmēram 30 sekundes.

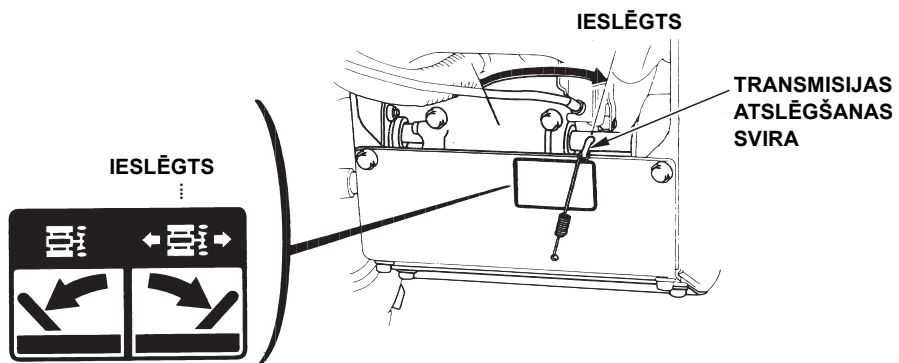


[Līdzstrāvas elektriskais starteris] (ETS, EWS)

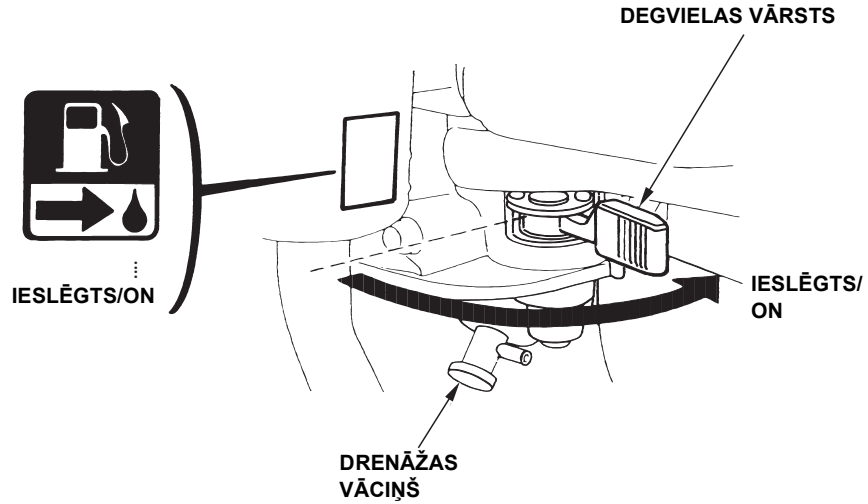
1. Pārvietojiet pārnesumu sviru pozīcijā „N” (neitrālā).



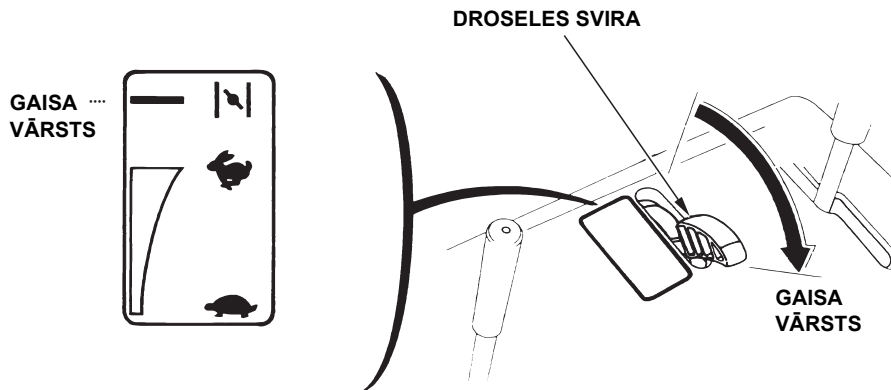
2. Novietojiet transmisijas atslēgšanas sviru PIESLĒGTĀ stāvoklī.



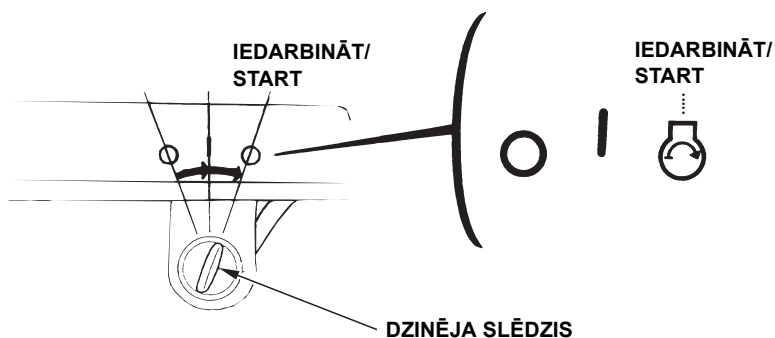
3. Pagriez degvielas vārstu pozīcijā **ATVĒRTS/ON**.
Pārliecinieties, ka drenāžas korķis ir stingri pieskrūvēts.



4. Aukstā laikā un kad dzinējs ir atdzisis, pārvietojiet droseles sviru pozīcijā **GAISA VĀRSTS**.



5. Pagrieziet dzinēja slēdzi pozīcijā START (sākt) un atlaidiet slēdzi, kad dzinējs ir iedarbināts. Slēdzis automātiski atgriežas pozīcijā ON (ieslēgts).

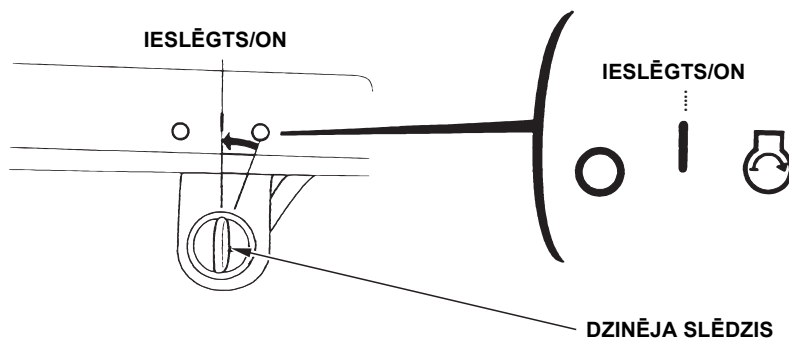


▲BRĪDINĀJUMS

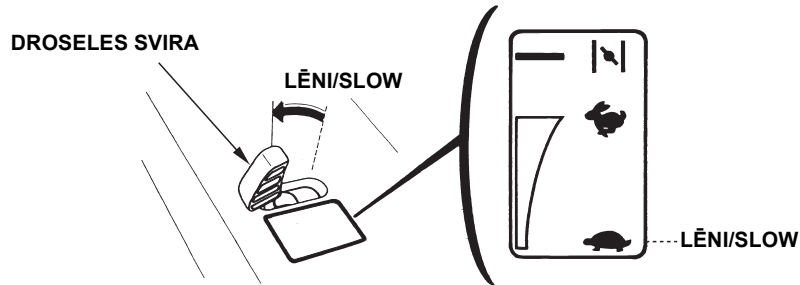
Iedarbinot dzinēju, **nekad nospiediet vai neturiet nospiestu frēzes un piedziņas sajūga sviru; sākot darboties dzinējam, darboties sāks arī ierīce, kā rezultātā iespējams nelaimes gadījums vai traumas gūšana.**

PIEZĪME:

- Ja startera motora ātrums pēc kāda laika samazinās, tas norāda, ka akumulators jāuzlādē.
- Neizmantojiet startera motoru vairāk kā 5 sekundes. Ja dzinējs neiedarbojas, atlaidiet atslēgu un pagaidiet vismaz 10 sekundes, pirms atkal darbināt startera motoru.

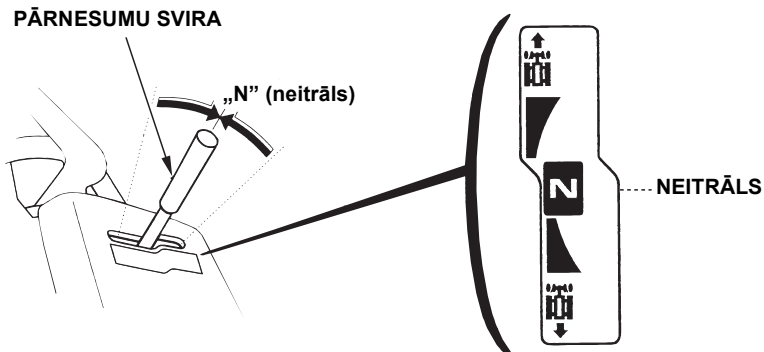


6. Pēc dzinēja iedarbināšanas ļaujiet tam dažas sekundes darboties tukšgaitā un sasilt līdz darba temperatūrai. Kad dzinējs ir nostabilizējies, pakāpeniski pārvietojiet droseles sviru pozīcijā SLOW (lēni).

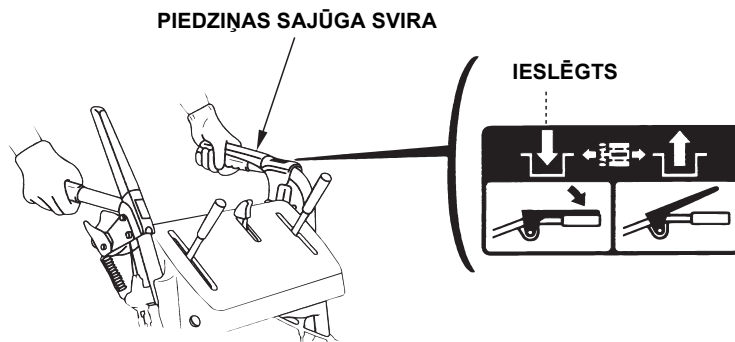


7. Kamēr dzinējs silst, uzsildiet arī transmisijas sistēmu:

- (1) Pārbaudiet, vai pārnesumu svira ir pozīcijā „N” (neitrālā).



- (2) Piespiediet piedziņas sajūga sviru un turiet to piespiestu apmēram 30 sekundes.



Lietošana lielā augstumā

Lielā augstumā standarta karburatora gaisa — degvielas sajaukums būs pārāk bagātīgs. Veiktspēja samazināsies un degvielas patēriņš palielināsies. Ļoti bagātīgs maisījums arī sabojās aizdedzes sveci un izraisīs grūtu iedarbināšanu.

Darbību lielā augstumā var uzlabot ar īpašām karburatora modifikācijām. Ja jūs pastāvīgi lietojat sniega tīrītāju lielākā augstumā kā 1 500 metri virs jūras līmeņa, lūdziet savam izplatītājam veikt šīs karburatora izmaiņas.

Pat ar karburatora pārbūvi dzinēja jauda samazināsies apmēram par 3,5 % uz katrām 300 metriem palielinoties augstumam virs jūras līmeņa. Augstuma ietekme uz zirgspēkiem būs lielāka, ja netiks veikta karburatora pārveide.

UZMANĪBU:

Ja karburators ir pielāgots darbībai liela augstuma apstākļos, gaisa/degvielas maisījums būs pārāk vājš izmantošanai zemākās vietās. Lietošana augstumā, kas ir zem 1500 metriem (5000 pēdām) ar pārveidotu karburatoru var izraisīt dzinēja pārkaršanu, kas var izraisīt nopietnus dzinēja bojājumus. Lai atkal lietotu iekārtu zemākā augstumā, lūdziet savam izplatītājam atgriezt karburatora uzstādījumus uz sākotnējiem rūpnīcas iestatījumiem.

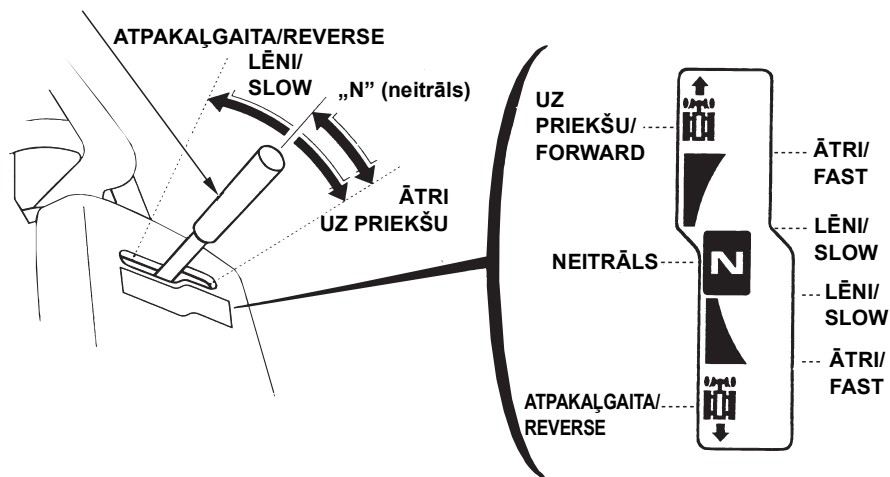
7. SNIEGA TĪRĪTĀJA EKSPLUATĀCIJA

▲BRĪDINĀJUMS

Pirms šīs iekārtas lietošanas izlasiet un izprotiet DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS 3.-8. lpp.

1. Iedarbiniet dzinēju, sekojot 32. lpp. dotajiem norādījumiem.
2. Parasta darba veikšanai pārvietojiet droseles sviru pozīcijā FAST (ātri).
3. Atlaidiet frēzes sajūga sviru, un pārvietojiet pārnesumu sviru, lai izvēlētos pārnesumu.

PĀRNESUMU SVIRA



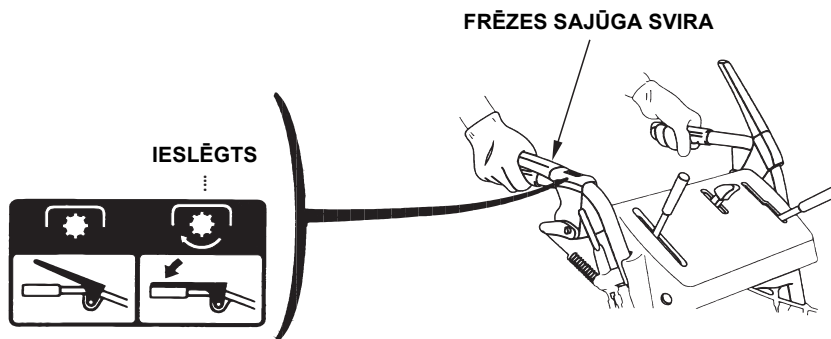
PIEZĪME:

Tīrot dziļi vai ļoti blīvu sniegu, ieteicams izvēlēties zemu pārnesumu.

4. Iestatiet frēzes korpusu pozīcijā HIGH (augsts) (skat. 21. lpp.).
5. Fiksējiet mešanas virzienu, izmantojot izvada kloķi un izvada virzītāju. (14.-16. lpp.)

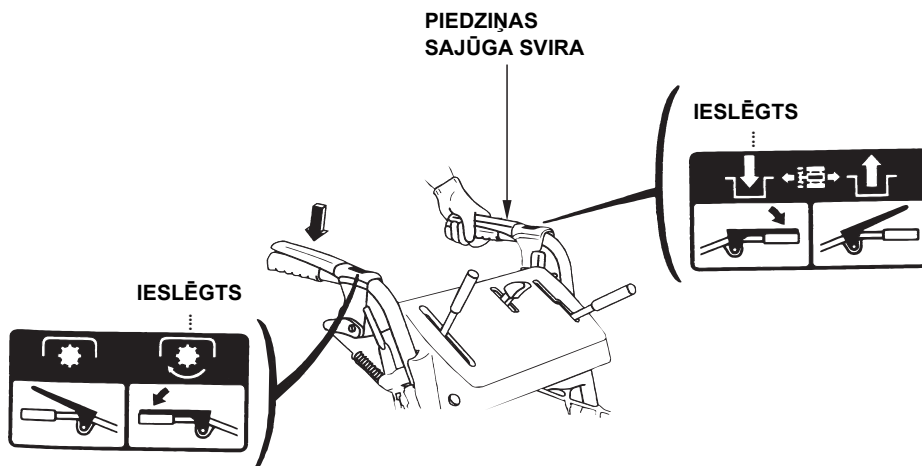
6. Saspiediet frēzes sajūga sviru.

Kad piespiedīsiet frēzes sajūga sviru, ierīce sāks sniega tīrīšanu.



7. Saspiediet piedziņas sajūga sviru.

Nospiežot piedziņas sajūga sviru, frēzes sajūga svira tiek nofiksēta un jūs varat strādāt, neturot frēzes sajūga sviru ar labo roku.

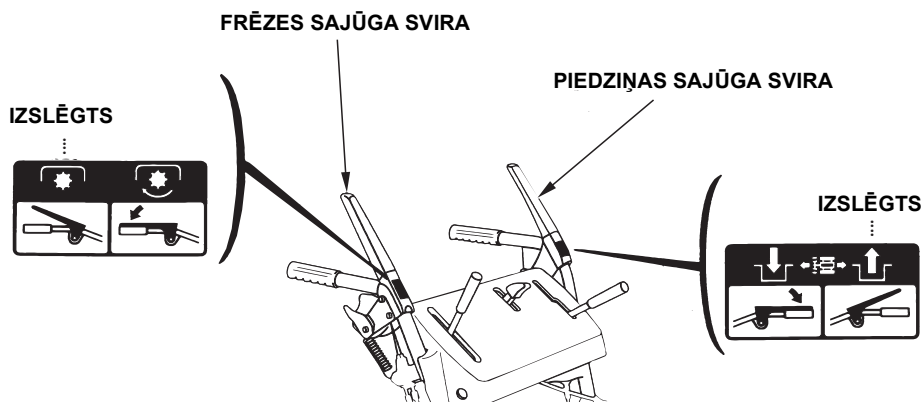


Ja nospiešanas ir abas sviras, piedziņas sajūga svira nofiksē frēzes sajūga sviru. Tas atbrīvo Jūsu labo roku, ļaujot to izmantot, lai darbotos ar citām sniega frēzes vadības ierīcēm. Piedziņas sajūga sviras atbrīvošana atbloķē un atbrīvo frēzes sajūga sviru.

Lai pārvietotu tīrītāju no vienas vietas uz otru vai mainītu tā kustības virzienu, lietojiet tikai piedziņas sajūga sviru. Reizē atļaidiet gan transmisijas sajūga, gan frēzes sajūga sviru, tad nospiediet piedziņas sajūga sviru.



8. Lai beigtu tīrīšanu vai pārvietošanu, atļaidiet sajūga sviru.



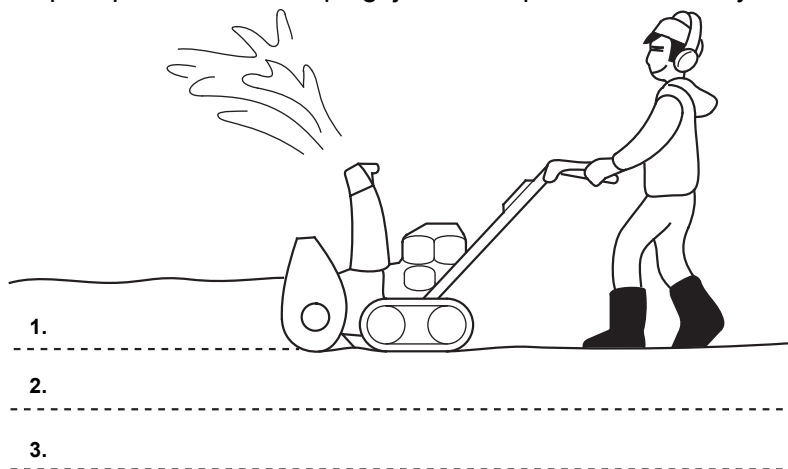
Sniega tīrīšana

Lai iegūtu vislabāko rezultātu, tīriet sniegu pirms tas sācis kust, sasalis vai noblietējies. Nesamaziniet dzinēja apgriezienus sniega tīrīšanas laikā. Tīrot cietu vai dziļu sniegu, ņemiet vērā sekojošus ieteikumus:

- Tīrīšana šaurā platumā
Tīriet sniegu ar lēnu ātrumu un šaurā platumā, izmantojot daļu no sniega izmešanas mehānisma, kad sniegs ir dziļš vai sacietējis.
- Nevienmērīga tīrīšana
Kad dzinējs, dzinējam uzduroties dziļam vai noblietētam sniegam, palēnina darbību, izpildiet zemāk aprakstītās darbības.

1. Pārvietojiet frēzes sajūga sviru STOP stāvoklī.
2. Pārvietojiet pārnesumu sviru stāvoklī NEUTRAL (neitrāls).
3. Saspiediet frēzes sajūga sviru, lai grieztu tikai frēzi.
4. Kad dzinējs uzņem ātrumu, pārvietojiet frēzes sajūga sviru atpakaļ STOP stāvoklī.
5. Pārvietojiet pārnesumu sviru vēlamajā stāvoklī, tad saspiediet frēzes sajūga sviru.

- Tīrīšana ar turp-atpakaļ kustībām
Ja sniegs ir tik stingri noblietēts, ka sniega tīrītājs slīd pār virsmu, pārvietojiet to uz priekšu un atpakaļ, lai noņemtu sniegu pakāpeniski.
- Pakāpeniska tīrīšana
Ja sniega augstums pārsniedz sniega izmešanas mehānisma augstumu, tīriet to pakāpeniski vairākos piegājienos, kā parādīts instrukcijā.



▲BRĪDINĀJUMS

- Noregulējiet sniega izvadu tā, lai izmetamais sniegs netiktu virzīts uz lietotāju, blakus esošajām personām, logiem un citiem objektiem. Dzinēja darbības laikā uzturiet tīru sniega izvadu.
- Ja sniega izvads ir aizsprostots, apturiet dzinēju un izmantojiet stieni sniega nosprostojumu tīrīšanai vai koka nūju, lai atbrīvotu izvadu. Nekad neievietojiet rokas sniega izvadā dzinēja darbības laikā; tas var radīt nopietnas traumas.
- Lai pārvietotu tīrītāju no vienas vietas uz otru vai mainītu tā kustības virzienu, lietojiet piedziņas sajūga sviru. Frēzes sajūga sviras lietošana izraisīs frēzes mehānisma rotāciju, kā rezultātā iespējami iekārtas bojājumi vai traumu gūšana.

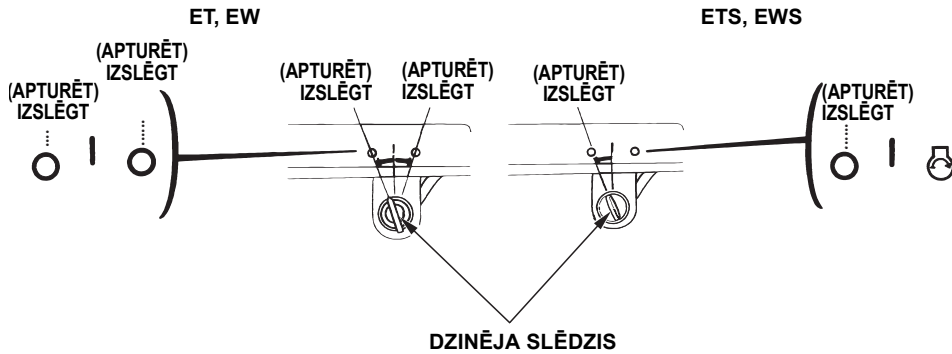
UZMANĪBU:

Nekad nepārvietojiet pārnesumu sviru, ja sniega tīrītājs ir kustībā. Pārliecinieties, ka pirms pārnesumu pārslēgšanas ir atslēgts transmisijas sajūgs vai frēzes sajūgs.

Ja Jums nepieciešams noregulēt sniega tīrītāja korpusu zemākā līmenī, nekā stāvoklis ZEMU, griezieties pie pilnvarota HONDA izplatītāja.

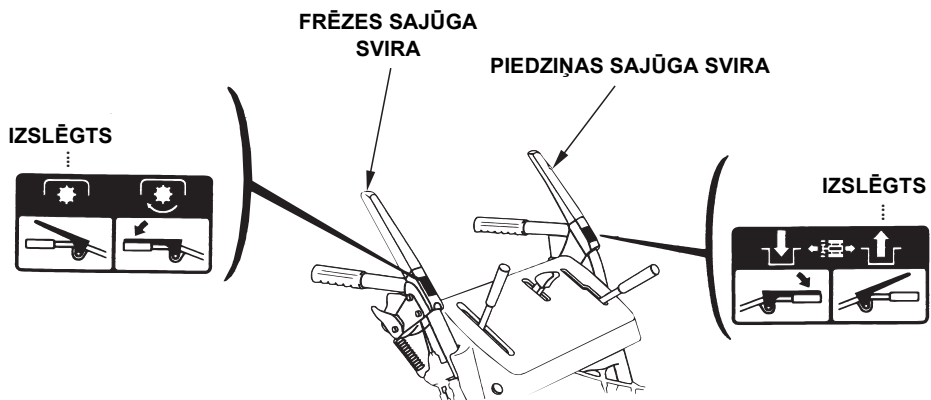
8. DZINĒJA DARBĪBAS APTURĒŠANA

Lai ārkārtas gadījumā APTURĒTU dzinēju, pagrieziet dzinēja slēdzi pozīcijā OFF (izslēgts).

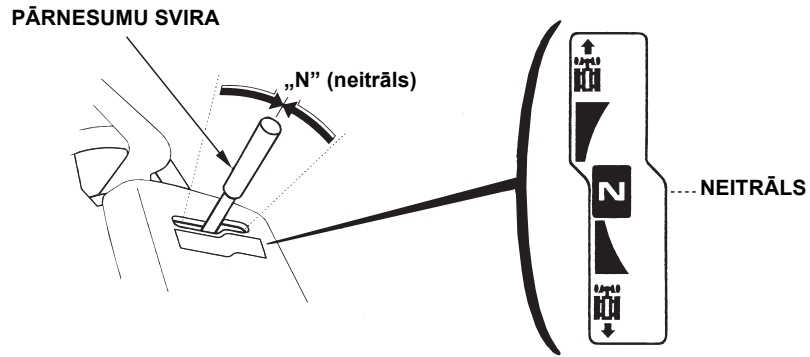


Lai dzinēju atkal iedarbinātu, pārvietojiet pārnesumu sviru atpakaļ pozīcijā „N” (neitrālā).

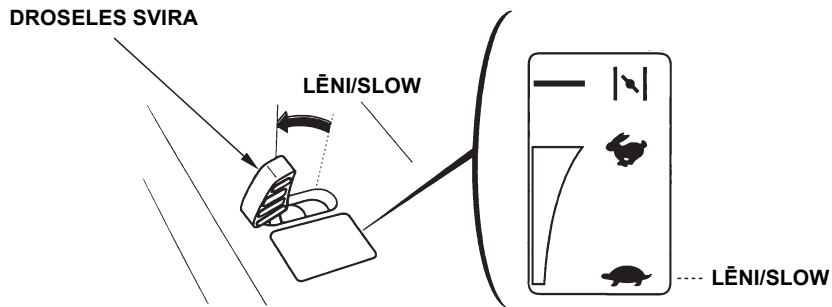
1. Atļaidiet frēzes un piedziņas sajūga sviras. Ierīce un sniega pūšanas mehānisms pārtrauks darboties.



2. Pārvietojiet pārnesumu sviru pozīcijā „N” (neitrālā).

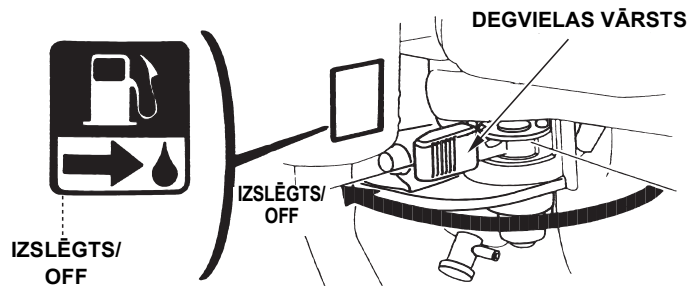


3. Pārvietojiet droseles sviru stāvoklī LĒNĀM/SLOW.



4. Pagrieziet dzinēja slēdzi pozīcijā IZSLĒGTS/OFF.

5. Pagrieziet degvielas vārstu pozīcijā OFF (aizvērts).



UZMANĪBU:

Nenovietojiet sniega tīrītāju uz nogāzes – tas nav aprīkots ar stāvbremzes mehānismu.

9. APKOPE

Periodiska pārbaude un apkope palīdzēs pagarināt sniega tīrītāja kalpošanas ilgumu, vienlaikus uzturot to labā darba kārtībā. Veiciet pārbaudes un apkopes saskaņā ar turpinājumā esošo tabulu.

▲BRĪDINĀJUMS

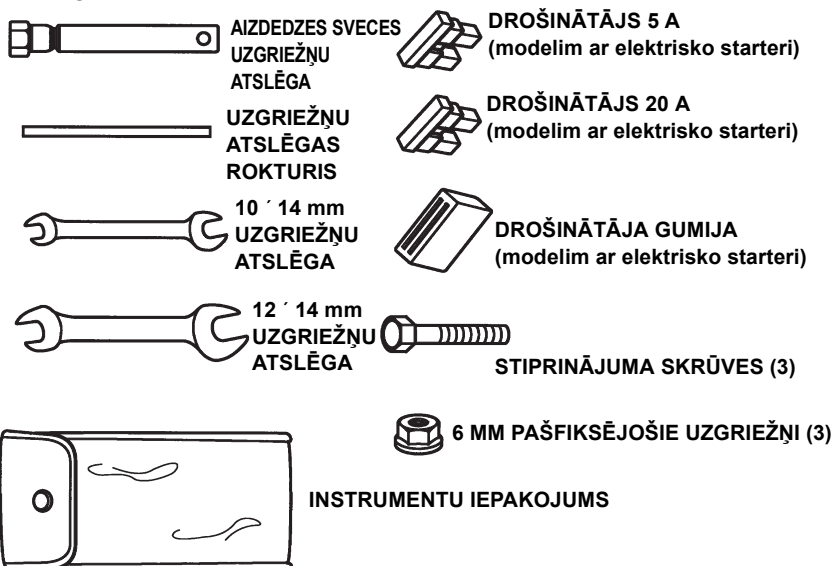
- Pirms pārbaudes un apkopes veikšanas izslēdziet dzinēju un atvienojiet aizdedzes sveces vadu no sveces, lai dzinēju nevarētu iedarbināt.
- Ja nepieciešams darbināt dzinēju, pārliecinieties, vai telpā ir laba ventilācija. Izplūdes gāzes satur indīgu oglekļa monoksīdu (tvana gāzi); tā iedarbība var izraisīt sāpīgas zudumu un nāvi.

UZMANĪBU:

- Lai novērstu apgāšanos, pirms pārbaudes un apkopes veikšanas novietojiet sniega tīrītāju uz līdzenas virsmas.
- Lietojiet vienīgi oriģinālās Honda rezerves daļas vai tām līdzvērtīgas. Maināmās rezerves daļas, kuru kvalitāte nav līdzvērtīga oriģinālajām, var radīt sniega tīrītāja bojājumus.

Darbarīki

Aizdedzes sveču atslēga un rokturis ir iekļauts sniega frēzes komplektācijā. Dažu šajā rokasgrāmatā aprakstīto apkopes operāciju veikšanai nepieciešamas metriskās atslēgas (neietilpst komplektā).



Apkopes grafiks

REGULĀRĀS APKOPES PERIODS (3) Veiciet katrā norādītajā mēnesī vai pēc noteiktā darba stundu skaita atkarībā no tā, kas pienāk ātrāk.		Katrā lietošanas reizē	Pirmajā lietošanas mēnesī vai pēc 20 darba stundām	Vienreiz gadā		Ik pēc 5 gadiem	Lpp.
Sastāvdaļa				Pirms lietošanas	Pirms uzglabāšanas		
Dzinēja eļļa	Pārbaudīt līmeni	○					27
	Nomainīt		○	○ (1)			50
HST eļļa	Pārbaudīt līmeni	○					24
Akumulatora elektrolīts (Ja tāds ir)	Pārbaudīt līmeni	○					29
	Pārbaudīt līmeni un blīvumu			○ (1) (2)			
Aizdedzes svece	Pārbaudīt, regulēt			○ (1)			52
	Nomainīt					○ (Ik pēc 250 stundām.)	
Frēzes sliežu kluči un skrēpers	Pārbaudīt, regulēt	○		○ (1)			19, 20
Kāpurķēde	Pārbaudīt, regulēt			○ (1)			54
Ritenis	Pārbaudīt	○			○		54
Frēzes un tīrītāja stiprinājuma skrūve	Pārbaudīt	○					55
Skrūves, uzgriežņi, stiprinājumi	Pārbaudīt	○					31
Degvielas nogulšņu trauks	Iztīrīt				○		62
Degvielas tvertne un karburators	Iztukšot				○		62
Pretkorozijas eļļa	Pievienot eļļu				○		66
Izvada virzītājtrose	Pārbaudīt, regulēt			○ (1) (2)			—
Frēzes sajuģa kabelis	Pārbaudīt, regulēt			○ (1) (2)			—
Piedziņas sajuģa kabelis	Pārbaudīt, regulēt			○ (1) (2)			—
Droseles, gaisa kabelis	Pārbaudīt, regulēt			○ (1) (2)			—
Piedziņas Frēzes siksna	Pārbaudīt, regulēt			○ (1) (2) (4)			—
Tukšgaitas apgriezieni	Pārbaudīt, regulēt			○ (2)			—
Vārstu atstarpes	Pārbaudīt, regulēt			○ (2)			—
Transmisijas	Ieeļļot			○ (2)			—
Degkamera	Iztīrīt			Ik pēc 250 stundām. (2)			—
Degvielas tvertne un filtrs	Iztīrīt					○ (2)	—
Degvielas caurule	Pārbaudīt			Katrus 2 gadus (nomainīt, ja nepieciešams) (2)			—

- (1) Intensīvas lietošanas gadījumā šīm detaļām var būt nepieciešama biežāka pārbaude un nomaiņa.
- (2) Ja jums nav atbilstošu instrumentu un zināšanu par mehāniku, šie apkopes darbi jāveic jūsu dīlera servisa centrā. Informāciju par tehnisko apkopju procedūrām meklējiet Honda veikala rokasgrāmatā.
- (3) Izmantojot komerciāli, reģistrējiet darba stundas, lai noteiktu atbilstošus apkopes intervālus.
- (4) Pārbaudiet, vai siksna nav nodilusi vai bojāta. Siksna nodiluma vai bojājumu gadījumā nomainiet to pret jaunu.

Dzinēja eļļas nomaiņa

Netīra dzinēja eļļa veicina ātrāku dzinēja nodilšanu. Veiciet eļļas nomaiņu noteiktos laika intervālos. Sekojiet, lai eļļa būtu pareizajā līmenī.

EĻĻAS MAINĀS BIEŽUMS: katru gadu, pirms lietošanas uzsākšanas.

IETEICAMĀ EĻĻA: lietojiet 5W-30 4-taktu motora eļļu, kas atbilst vai pārsniedz API apkopes SE vai vēlākas klasifikācijas prasības (vai līdzvērtīgu). Vienmēr pārbaudiet API servisa uzlīmi uz eļļas tvertnes, lai pārliecināties, vai tajā ir burti SE vai vēlāki (vai līdzvērtīgi).

NOTEIKTAIS DAUDZUMS: 0,60 l

Kā veikt eļļas nomaiņu:

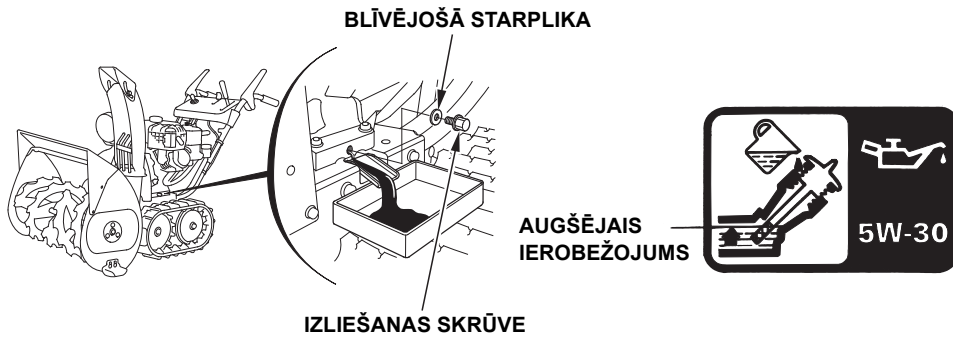
1. Novietojiet sniega tīrītāju uz līdzenas virsmas. Pirms eļļas izlaišanas ar frēzes augstuma regulēšanas sviru noregulējiet sniega tīrītāju stāvoklī AUGSTU (3) (skat. 21. lpp.) (tikai kāpurķēžu veidam).
2. Noņemiet dzinēja eļļas uzpildes vāciņu/mērstieni, drenāžas skrūvi un blīvējošo starpliku. Iztukšojiet eļļu, kamēr dzinējs vēl ir silts, lai nodrošinātu ātru un pilnīgu iztukšošanu.
3. Uzstādiet jaunu blīvējošo starpliku un izliešanas skrūvi un to cieši pieskrūvējiet.

UZMANĪBU:

Ja iztukšosiet eļļu uzreiz pēc dzinēja izslēgšanas, tās temperatūra būs augsta un tā varēs radīt apdegumus.

4. Iepildiet jaunu eļļu (skat. 27. lpp.) līdz augšējam līmenim, kādu nosaka eļļas uzpildes vāciņš/mērstienis. (Pārbaudot eļļas līmeni ar eļļas uzpildes vāciņu/mērstieni, to nevajag ieskrūvēt.)
5. Pēc eļļas nomaiņas cieši pieskrūvējiet dzinēja eļļas uzpildes vāciņu/mērstieni.

Nomazgājiet rokas ar ziepēm un ūdeni pēc rīkošanās ar lietoto eļļu.



PIEZĪME:

Lūdzu, likvidējiet lietoto motoreļļu vidi saudzējošā veidā. Mēs iesakām ieliet to slēgtā traukā un nogādāt vietējā apkopes centrā pārstrādei. Neizmetiet to sadzīves atkritumos un neizlejiet zemē.

Aizdedzes sveces tīrīšana un regulēšana

Aizdedzes sveci nepieciešams periodiski tīrīt un pieregulēt, lai nodrošinātu stabilu aizdedzi.

LAIKA PERIODS, PĒC KURA NEPIECIEŠAMS TĪRĪT AIZDEDZES SVECI:
katru gadu, pirms ekspluatācijas.

TĪRĪŠANAS PROCEDŪRA:

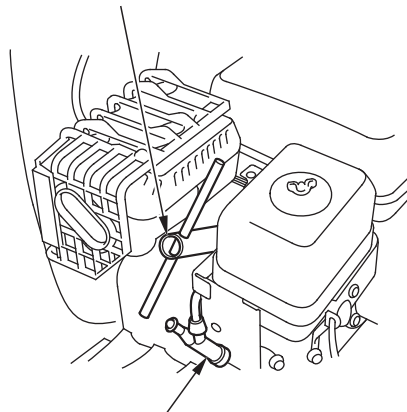
▲BRĪDINĀJUMS

Ja dzinējs ir strādājis, izplūdes gāzu slāpētājs būs ļoti karsts. Uzmanieties un neaiztieciat slāpētāju, kamēr tas ir karsts.

Lai nodrošinātu pareizu dzinēja darbību, aizdedzes svecei jābūt pareizi iecentrētai un bez nogulsņiem.

1. Noņemiet aizdedzes sveces uzgali.
2. Notīriet visus neīrumus ap aizdedzes sveces pamatni.
3. Izmantojot instrumentu komplektā esošo uzgriežņu atslēgu, izskrūvējiet aizdedzes sveci.
4. Vizuāli pārbaudiet aizdedzes sveci. Nomainiet aizdedzes sveci, ja redzamas nolietojšanās pazīmes vai izolators ir bojāts vai ieplaisājis. Notīriet aizdedzes sveci ar metāla suku, ja tā tiks atkārtoti izmantota.

AIZDEDZES SVECES UZGRIEŽŅU ATSLĒGA



AIZDEDZES SVECES UZGALIS

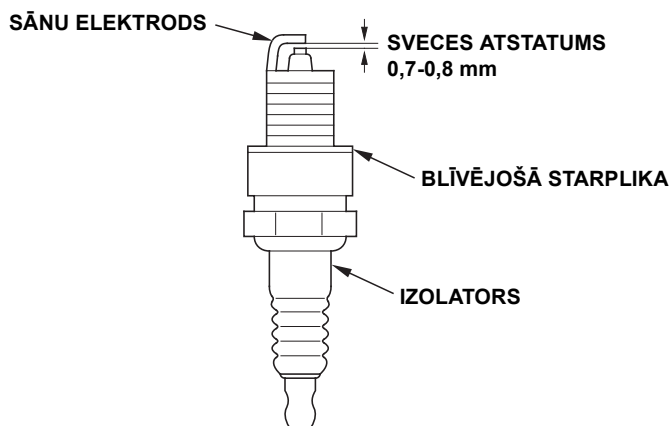
5. Izmēriet sveces atstatumu ar spraugmēru.

Izlabojiet, ja nepieciešams, uzmanīgi ieliecot sānu elektrodu.

Atstatumam būtu jābūt:

0,7 – 0,8 mm

IETEICAMĀ AIZDEDZES SVECE: BPR5ES (NGK)
W16EPR-U (DENSO)



6. Pārliecinieties, vai aizdedzes sveces blīvējošā starplika ir labā stāvoklī un iegrieziet sveci ar rokām, lai novērstu vītnes bojāšanos.

7. Pēc tam, kad aizdedzes svece ir ievietota, pieskrūvējiet ar aizdedzes sveces uzgriežņu atslēgu, lai saspiestu starpliku.

PIEZĪME:

Ja tiek uzstādīta jauna aizdedzes svece, piegrieziet 1/2 pagriezienu pēc tam, kad aizdedzes svece ir ievietota, lai saspiestu paplāksni. Ja tiek ievietota lietota aizdedzes svece, piegrieziet no 1/8 līdz 1/4 apgriezienam pēc tam, kad aizdedzes svece ir ievietota.

UZMANĪBU:

- Lietojiet tikai ieteicamās aizdedzes sveces vai tām līdzvērtīgas. Aizdedzes sveces ar neatbilstošu karstuma diapazonu var radīt dzinēja bojājumus.
- Aizdedzes svecei jābūt cieši pieskrūvētai. Neatbilstoši pievilktas aizdedzes sveces stipri sakarst un, var būt par iemeslu dzinēja bojājumiem.

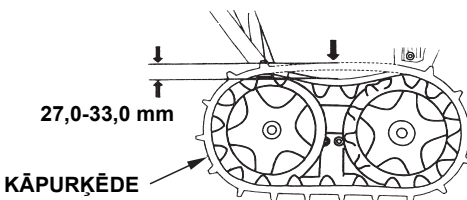
Kāpurķēžu regulēšana (tikai kāpurķēžu veidam)

REGULĒŠANAS INTERVĀLS: katru gadu, pirms ekspluatācijas

Pirms regulēšanas pārliecinieties, vai kāpurķēdes ir tīras un sausas. Kāpurķēdes nebūs iespējams precīzi noregulēt, ja tās būs piesāņotas ar sniegu vai dubļiem, vai pārklātas ar ledu.

Sniega tīrītājam atspiežoties pret zemi ar kāpurķēdēm, pārbaudiet kāpurķēžu nosprieģojumu pa vidu starp riteniem spiežot ķēdi uz leju ar spēku 15 kgf.

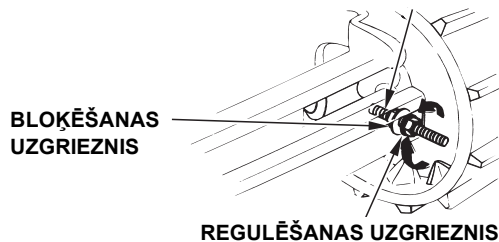
Pareizas noregulēšanas gadījumā kāpurķēžu nosprieģojumam jābūt šādam: 27,0-33,0 mm



Regulēšanas procedūra:

1. Atbrīvojiet kreisās un labās puses stiprinājuma uzgriežņus pie aizmugurējās ass, un grieziet regulēšanas uzgriežņus, lai pareizi nosprieģotu abas kāpurķēdes.
2. Pēc noregulēšanas cieši pieskrūvējiet stiprinājuma uzgriežņus.

NOSPRIEGOJŠĀ SKRŪVE



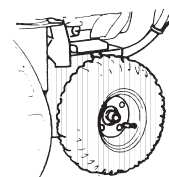
Riepas (tikai modeļiem ar riteniem)

UZMANĪBU:

- Nestrādājiet ar tukšu riepu. Tā rezultātā apcīlnis var nokrist.
- Pārmērīga piepildīšana var izraisīt priekšlaicīgu riepu atteici. Piepildiet riepas līdz ražotāja ieteiktajam riepu spiedienam.

Pirms katras lietošanas pārbaudiet riepu spiedienu ar gaisa spiediena mērītāju.

Spiediens: 55 kPa (0,56 kgf/cm²)



Frēzes / pūtēja pārbaude

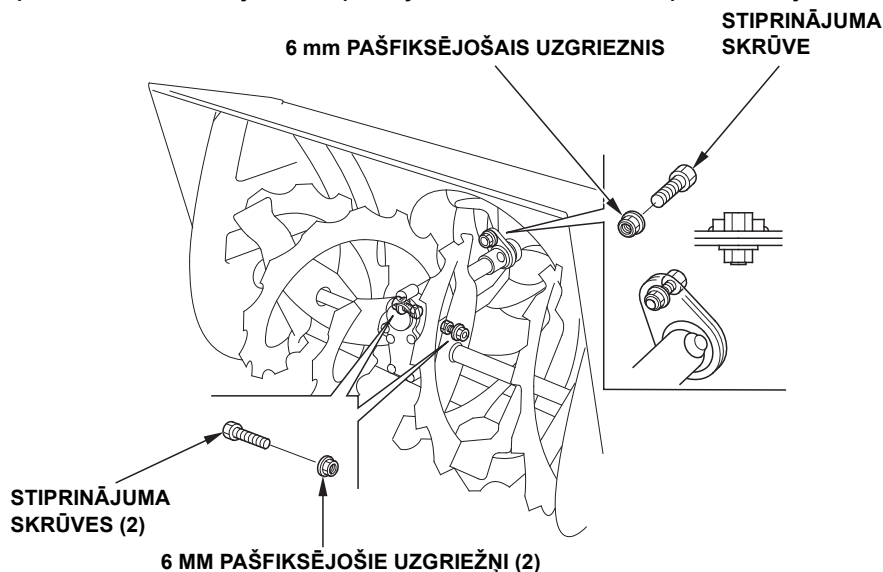
Pārbaudiet frēzi, frēzes korpusu, tīrītāju un stiprinājuma skrūves, lai pārliecinātos, vai nav radušies kādi bojājumi vai kļūmes. Ja kāda no stiprinājuma skrūvēm ir salūzusi, nomainiet to pret jaunu, sniega tīrītāja komplektācijā iekļautu skrūvi. Papildu stiprinājuma skrūves un uzgriežņi ir pieejami no pilnvarotiem Honda sniega tīrītāju dīleriem.

UZMANĪBU:

Stiprinājuma skrūves ir izstrādātas tā, lai salūztu tādu spēku iedarbībā, kas pretējā gadījumā izraisītu frēzes un tīrītāja detaļu bojājumus. Neaizstājiet stiprinājuma skrūves ar parastām aparatūras skrūvēm.

Stiprinājuma skrūvju nomaiņas procedūra

1. Novietojiet sniega tīrītāju uz stingras, līdzenas virsmas.
2. Pagrieziet dzinēja slēdzi pozīcijā OFF (izslēgts), un noņemiet uzgaļus no aizdedzes svečēm. Pārliecinieties, vai visas rotējošās detaļas ir pilnībā apstājušās.
3. Attīriet frēzi un tīrītāju no sniega, ledus un citiem svešķermeņiem.
4. Pilnībā pārbaudiet sniega tīrīšanas mehānismu.
5. Apmainiet visas bojātās stiprinājuma skrūves. Cieši pieskrūvējiet.



Drošinātājs (ETS)

Ja drošinātājs ir izdedzis, nomainiet to ar citu tāda paša nomināla drošinātāju tikai pēc bojājuma cēloņa izmeklēšanas. Ja drošinātājs tiks nomainīts bez bojājuma cēloņa izmeklēšanas, jaunais drošinātājs var ātri izdegt.

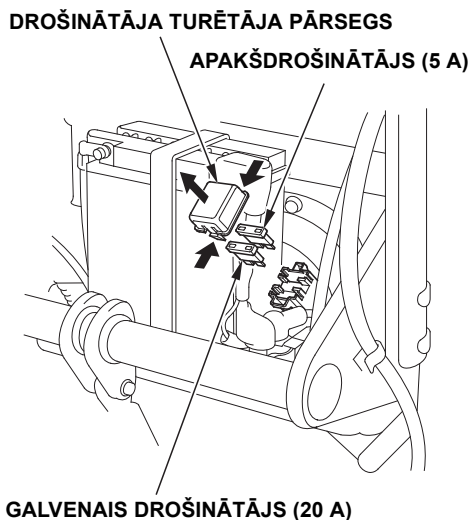
UZMANĪBU:

Nekad neaizstājiet izdegušu drošinātāju pret kādu citu priekšmetu, kā tikai vienīgi pret citu drošinātāju ar noteikto nominālu. Citu priekšmetu (piemēram, vadu vai alumīnija folijas) izmantošana var izraisīt vadu vai citu detaļu aizdegšanos.

Drošinātāja nomaiņa

1. Pirms pārbaudīt vai nomainīt drošinātāju, pagrieziet dzinēja slēdzi pozīcijā **IZSLĒGTS/OFF** un izņemiet atslēgu.
2. Noņemiet akumulatora pārsegu (skatiet 29. lappusi).
3. Noņemiet drošinātāja turētāja pārsegu un izvelciet drošinātāju.
4. Nomainiet drošinātāju ar tāda paša veida un nomināla drošinātāju.

Norādītais drošinātājs: 5 A, 20 A



UZMANĪBU

- Ja bieži notiek drošinātāja atteice, nosakiet cēloni un novērsiet problēmu, pirms mēģināt turpināt sniega tīrītāja izmantošanu.
- Nekad neizmantojiet drošinātāju ar nominālu, kas atšķiras no norādītā. Var rasties nopietni elektriskās sistēmas bojājumi vai aizdegšanās.

5. Uzstādiet drošinātāja turētāja pārsegu.
6. Uzstādiet akumulatora pārsegu (skatīt 29. lpp.).

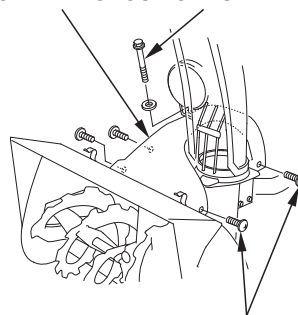
Sniega izvada manuāla regulēšana (ETS)

Gadījumā, kad sniega izvadu nav iespējams darbināt elektriski, atveriet akumulatora pārsegu un pārbaudiet, vai nav izdedzis drošinātājs. Ja drošinātājs nav izdedzis, lai noregulētu sniega izvada leņķi un attālumu, rīkojieties sekojoši:

Izvada leņķa regulēšana:

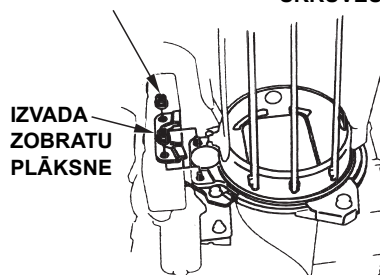
1. Pārliecinieties, vai dzinēja slēdzis atrodas pozīcijā OFF (izslēgts).
2. Atskrūvējiet visas četras motora pārsega skrūves.
Atskrūvējiet darba apgaismojumu turošo skrūvi. Noņemiet motora pārsegu.
3. Noņemiet izvada zobratu plāksni, atskrūvējot abus uzgriežņus.
4. Atskrūvējiet izvada sistēmas plāksņu stiprinājuma skrūves.
5. Paceliet izvadu tā, lai varētu atvirzīt izvada zobratu, atvienojot to no motora zobrata.
6. Noregulējiet izvadu vēlamajā leņķī.
7. Pieskrūvējiet atpakaļ izvada sistēmas plāksnes skrūves.
8. Uzstādiet izvada zobratu plāksni.
9. Uzstādiet motora pārsegu.

MOTORA PĀRSEGS SKRŪVE



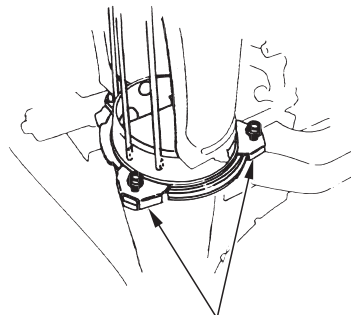
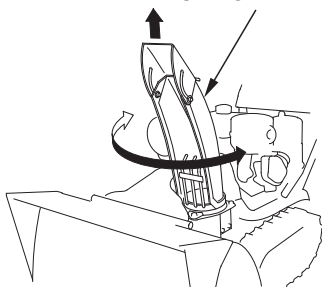
UZGRIEZNIS

PĀRSEGA
SKRŪVES



IZVADA
ZOBRTU
PLĀKSNE

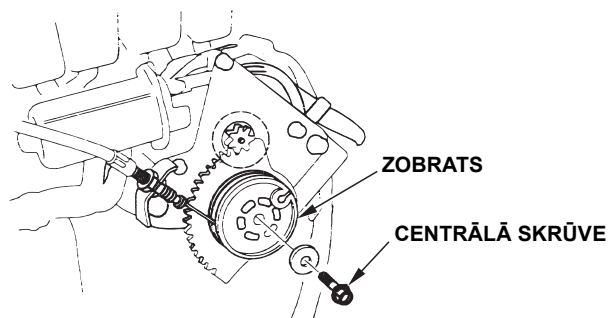
SNIEGA IZVADS



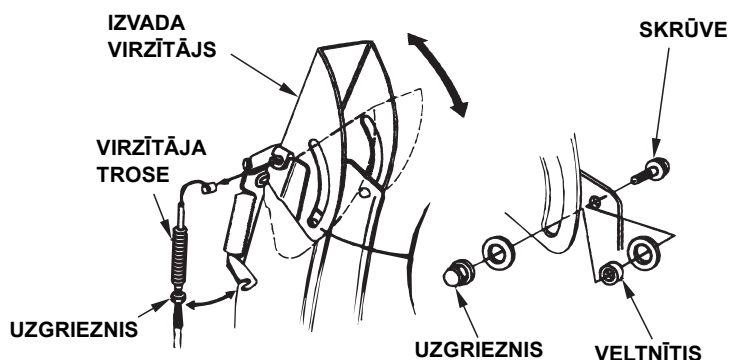
IZVADA SISTĒMAS PLĀKSNE

Izmešanas attāluma regulēšana — manuāla regulēšana (ETS)

1. Noņemiet motora pārsegu (skat. 57. lpp.).
2. Turot sniega strūkļas virzītāju uz leju, izņemiet zobratu, atskrūvējot tā centrālo skrūvi.



3. Noskrūvēt regulēšanas uzgriezni no virzītāja troses, lai atbrīvotu virzītāja trosi.
4. Noskrūvējiet no sniega strūkļas virzītāja abām pusēm skrūves un uzgriežņus, un noņemiet veltnīšus.
5. Noregulējiet izvadu vēlamajā leņķī un ieskrūvējiet atpakaļ skrūves un uzgriežņus. Cieši pieskrūvējiet.
6. Uzstādiet virzītāja trosi.
7. Uzlieciet atpakaļ zobratu un motora pārsegu.



PIEZĪME:

Pēc sniega tīrīšanas pabeigšanas nekavējoties nogādājiet savu sniega tīrītāju pie pilnvarota Honda izplatītāja, kurš veiks tā pārbaudi un remontu.

10. PĀRVADĀŠANA

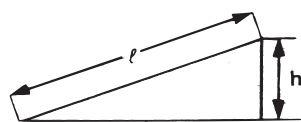
Pirms pārvadāšanas

1. Sniega tīrītāja novietošana uz treilera jāveic uz stingras un līdzenas virsmas.
2. Izmantojiet iekraušanas rampu, kas ir pietiekami izturīga, lai spētu noturēt sniega tīrītāja un tā operatora kopējo svaru:

Sniega tīrītāja svars: darba svars

HSS760
95 kg : ET
105 kg : ETS
90 kg : EW
100 kg : EWS

3. Rampas garumam jābūt tādām, lai tās slīpums būtu ne vairāk kā 15° (26%).



Rampas garums (l)	2,5 m	3,0 m	3,5 m
AUGSTUMS (H)	50 cm	60 cm	70 cm

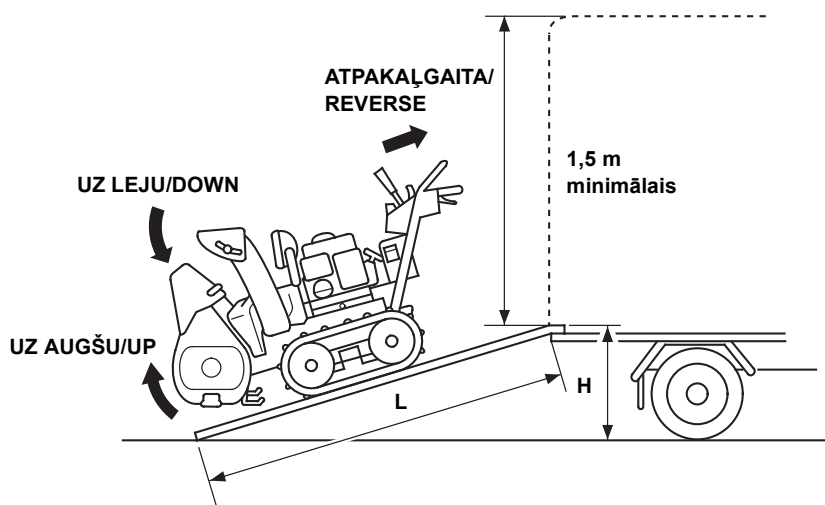
4. Ja sniega tīrītāju ir paredzēts transportēt kravas mašīnā ar pārsegu, pārliecinieties, vai attālums starp kravas kastī un pārsegu ir 1,5 m vai vairāk. Noņemiet izvadus, ja attālums ir mazāks par 1,5 m.
5. Pirms iekraušanas pārbaudiet, vai tvertnē ir pietiekams daudzums degvielas. Ja tvertnē ir pārāk maz degvielas, dzinējs var noslāpt uz rampas.

Iekraušana

1. Novietojiet uzbraukšanas rampas vienā līmenī ar kāpurķēdēm.
2. Saspiediet augstuma regulēšanas sviru, un paceliet frēzi stāvoklī HIGH (augstu) (skatīt 21. lpp.).
3. Izmantojot izvada regulēšanas slēdzi, nolaidiet izvadu maksimāli zemu.
4. Izmantojot atpakaļgaitas pārnesumu, uzbrauciet sniega tīrītāju atpakaļgaitā uz rampas.
5. Pievērsiet īpašu uzmanību tam, lai neatsistu izvadu pret pārsegu vai citām kravas mašīnas daļām.

▲BRĪDINĀJUMS

- Izvairieties no sniega tīrītāja apstādināšanas uz rampas. Gadījumā, ja dzinējs noslāpst, pirms tā atkārtotas iedarbināšanas noteikti pārvietojiet pārnesumu sviru **NEITRĀLĀ** stāvoklī.
- Uzbraukšanas laikā nekad neatstājiet transmisijas atslēgšanas sviru **ATLAISTĀ** stāvoklī; sniega tīrītājs var sākt pēkšņi darboties, radot nopietnus ievainojumus un negadījumus.

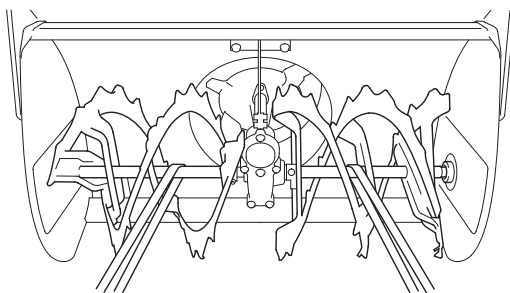


Piesieniet sniega tīrītāju ar trosēm vai siksnām, un nobloķējiet sliedes. Pievērsiet uzmanību tam, lai piesiešanas trosē vai siksnas neatrastos vadības elementu un kabeļu tuvumā.

Nesieniet ar trosi vai siksnām ar pārāk lielu stiprumu, jo tas var sabojāt sniega tīrītāja detaļas.

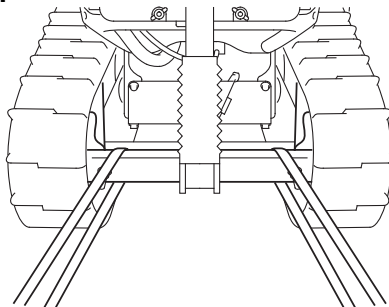
Piesiešanas punkti

Priekšpuse



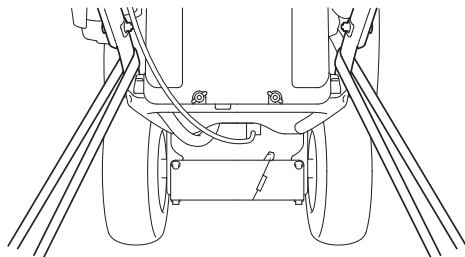
Aizmugure

Kāpurķēžu veids:

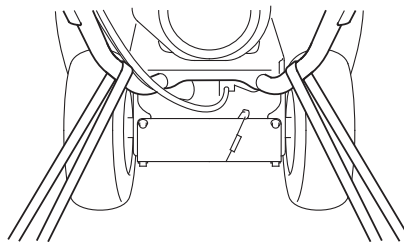


Riteņu veids:

ar akumulatoru



bez akumulatora



11. UZGLABĀŠANA

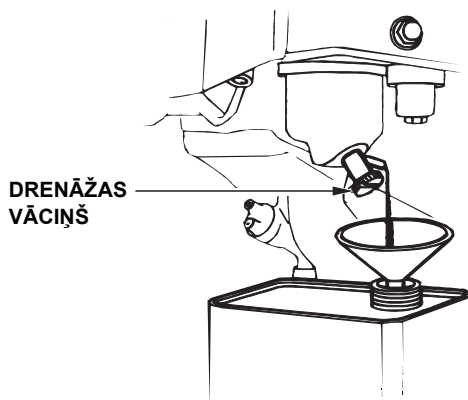
Pirms sniega tīrītāja novietošanas uz ilgstošu laika periodu:

1. Pārliecinieties, ka uzglabāšanas zonā nav lieka mitruma un putekļu.
2. Iztukšojiet degvielu.

▲BRĪDINĀJUMS

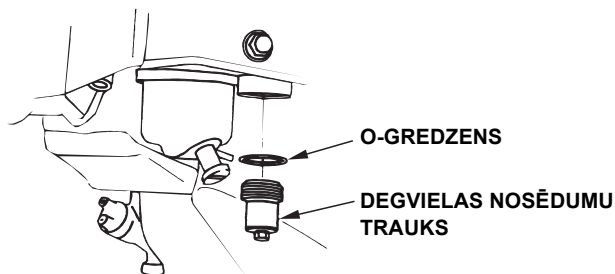
- **Benzīns ir īpaši uzliesmojošs un noteiktos apstākļos var eksplodēt. Nesmēķējiet un nodrošiniet, lai darba vietā nebūtu liesmu vai dzirksteļu.**
- **Nesāciet degvielas tvertnes iztukšošanu, kamēr izplūdes sistēma ir karsta.**

- a. Pagrieziet degvielas vārstu pozīcijā ON (atvērts).
- b. Atskrūvējiet karburatora drenāžas vāciņu, un iztukšojiet benzīnu piemērotā tvertnē. Pēc iztukšošanas pieskrūvējiet drenāžas vāciņu, un pagrieziet degvielas vārstu stāvoklī OFF (aizvērts).



3. Iztīriet degvielas nosēdumu trauku.

- a. Pagrieziet degvielas vārstu stāvoklī OFF (aizvērts), un noņemiet, iztukšojiet un iztīriet degvielas nosēdumu trauku.
- b. Ielieciet trauku un O-gredzenu atpakaļ un cieši pieskrūvējiet.



4. Izskrūvējiet aizdedzes sveci un ielejiet cilindrā trīs ēdamkarotes tīras motora eļļas. Divas vai trīs reizes lēni pavelciet startera auklu, lai izkļiedētu eļļu.

Uzstādiet atpakaļ aizdedzes sveci.

5. Velciet startera auklu, līdz sajūtat pretestību. Tas aizver vārstus un palīdz aizsargāt dzinēju no iekšējās korozijas.

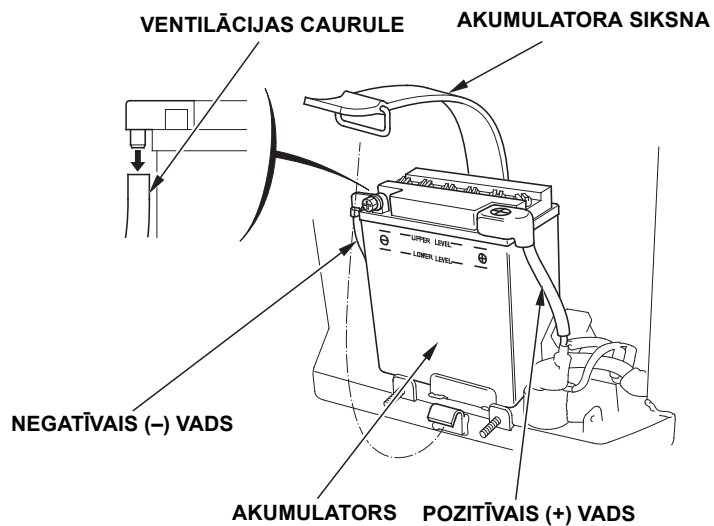
(ETS, EWS)

6. Akumulatora apkope

Novietojot sniega tīrītāju ilgstošākai glabāšanai, noņemiet tā akumulatoru, atvienojiet tā negatīvo spaili un novietojiet akumulatoru vēsā, sausā vietā. Uzlādējiet to ik pēc 6 mēnešiem.

Akumulatora noņemšana

1. Noņemiet akumulatora pārsegu (skatiet 29. lappusi).
2. Noņemiet akumulatora siksnu no apakšējā āķa.



3. Vispirms atvienojiet negatīvo (-) vadu no akumulatora; pēc tam atvienojiet pozitīvo (+) vadu no akumulatora.
4. Atvienojiet ventilācijas cauruli, un izņemiet akumulatoru.

Akumulatora uzlādēšana

Akumulatora nomināls ir 12,0 Ah. Uzlādes strāvai ir jābūt vienādai ar 10% no akumulatora nominālā strāvas stipruma. Ir ieteicams izmantot akumulatora lādētāju, kuru var noregulēt uz 1,2 ampēra nodrošināšanu.

1. Akumulatora lādētāju pievienojiet atbilstoši ražotāja norādēm.
2. Lādējiet akumulatoru 5 –10 stundas.
3. Notīriet akumulatora ārpusi un akumulatora nodalījumu ar dzeramās sodas un ūdens šķīdumu.

Akumulatora uzstādīšana

1. Uzstādiet akumulatoru sākotnējā pozīcijā.
2. Vispirms pievienojiet akumulatora pozitīvo (+) kabeli pie akumulatora pozitīvās (+) spaiļes un stingri pievelciet skrūvi.
3. Pārbīdiet akumulatora pārsegu pār pozitīvo (+) vadu un spaili.
4. Pievienojiet akumulatora negatīvo (–) vadu pie akumulatora negatīvās (–) spaiļes un stingri pievelciet skrūvi.
5. Pievienojiet ventilācijas cauruli akumulatoram.
6. Uzstādiet akumulatora siksnu un akumulatora pārsegu (29. lpp.).

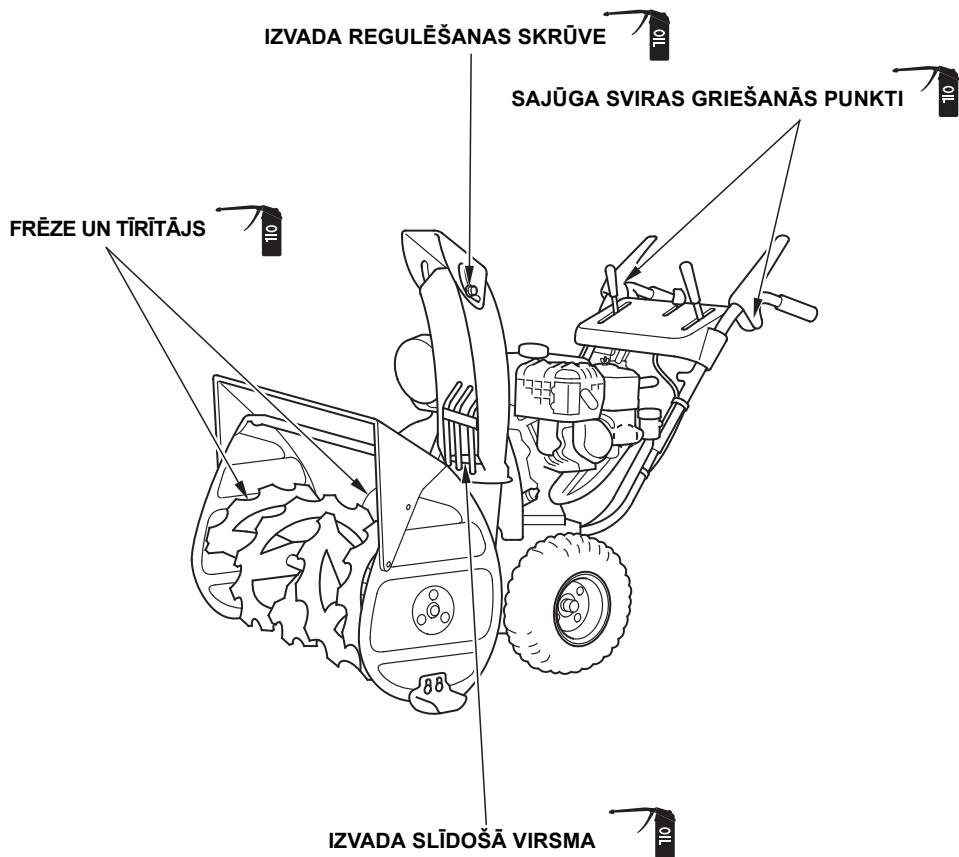


Šis simbols uz akumulatora nozīmē to, ka pret šo produktu nedrīkst izturēties kā pret sadzīves atkritumiem.

PIEZĪME:

Nepareizi likvidēts akumulators var būt kaitīgs videi un cilvēku veselībai. Vienmēr ievērojiet vietējos noteikumus, kas attiecas uz akumulatoru likvidēšanu.

7. Eļļošanas un rūsas novēršanas nolūkā ieeļļojiet šādas daļas.



12. KĻŪMJU NOVĒRŠANA

Kad nevar iedarbināt dzinēju:

1. Vai ir pietiekams degvielas daudzums?
2. Vai ir atvērts degvielas vārsts?
3. Vai degviela sasniedz karburatoru?

Lai to pārbaudītu, noņemiet nolaišanas korķi pie atvērta degvielas vārsta. Degvielai jāplūst brīvi.

▲BRĪDINĀJUMS

Benzīns ir viegli uzliesmojošs un tā tvaiki var eksplodēt. Ja izliets jebkāds degvielas daudzums, nodrošiniet, lai pirms aizdedzes sveces pārbaudes vai dzinēja darbināšanas šī vieta būtu sausa. Izlaistā degviela vai degvielas tvaiki var aizdegties.

4. Vai dzinēja slēdzis ir ieslēgts?
5. Pārbaudiet, vai aizdedzes svece nav netīra vai slapja, un pārbaudiet atstatumu.
 - a. Notīriet aizdedzes sveci.
 - b. No jauna ielieciet sveci, ja to paredzēts izmantot vēlreiz, vai aizstājiet to ar jaunu.
6. Ja dzinējs joprojām neiedarbojas, nogādājiet sniega tīrītāju pilnvarotam Honda izplatītājam.

Ja frēze vai tīrītājs nedarbojas, pārbaudiet stiprinājuma skrūves (31. lpp.). Rezerves stiprinājuma skrūves un uzgriežņi ir iekļauti komplektā ar jūsu sniega tīrītāju. Papildu stiprinājuma skrūves un uzgriežņi ir pieejami no pilnvarotiem Honda sniega tīrītāju dīļeriem. Neaizstājiet stiprinājuma skrūves ar parastām aparatūras skrūvēm.

13. SPECIFIKĀCIJAS

Modelis	HSS760
Apraksta kods	SBLJ

Dzinējs

Modelis	GX200
Dzinēja tīrā jauda (saskaņā ar SAE J1349*)	4,1 kW
Pārvirze	196 cm ³
Urbums × takts	68,0 × 54,0 mm
Iedarbināšanas metode	Rokas starteris, rokas vai elektriskais starteris
Aizdedzes sistēma	Transistor magneto
Eļļas kapacitāte	0,60 l
Degvielas tvertnes kapacitāte	3,1 l
Aizdedzes svece	BPR5ES (NGK) W16EPR-U (DENSO)
Akumulators	12 V 12 Ah/10 h

Rāmis

Sastāvdaļas	Veids	Riteņu veids		Kāpurķēžu veids	
		EW	EWS	ET	ETS
Kopējais garums		1 505 mm		1 420 mm	
Kopējais platums		620 mm			
Kopējais augstums		1 065 mm		1 075 mm	
Tukšmasa [svars]		85 kg	95 kg	90 kg	100 kg
Sniega tīrīšanas platums		605 mm			
Sniega tīrīšanas augstums		510 mm		420 mm	
Sniega mešanas attālums (mainīgs atkarībā no sniega veida)		Maks. 14 m			
Tīrīšanas kapacitāte		46 tonnas/h		42 tonnas/h	

* Šajā dokumentā minētā dzinēja nominālā jauda ir attiecīgā dzinēja modeļa produkcijas dzinējā testētā tīrā jauda un ir mērīta saskaņā ar SAE J1349 pie 3 600 apgr./min (dzinēja tīrā jauda). Masveida ražošanas dzinējiem šī vērtība var atšķirties.

Pabeigtajā iekārtā uzstādītā dzinēja patiesā jauda atšķirsies atkarībā no daudziem faktoriem, tostarp dzinēja darba ātruma, vides apstākļiem, apkopes un citiem mainīgajiem.

PIEZĪME:

Specifikācijas var tikt mainītas bez iepriekšēja paziņojuma.

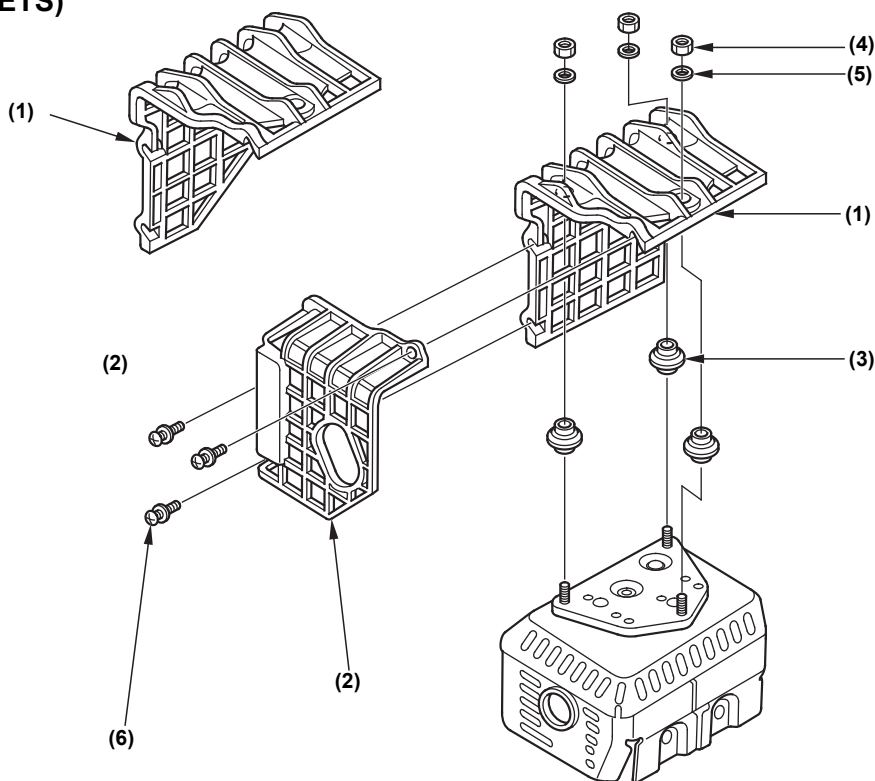
Troksnis un vibrācija

Modelis	HSS760
Skaņas spiediena līmenis pie operatora ausīm (EN ISO 11200: 1995)	88 dB (A)
Mainīgums	2 dB (A)
Izmērītais skaņas jaudas līmenis (2000/14/EK, 2005/88/EK)	100 dB (A)
Mainīgums	2 dB (A)
Garantētais skaņas jaudas līmenis (2000/14/EK, 2005/88/EK)	102 dB (A)
Vibrācijas līmenis pie rokām (EN1033: 1995)	5,4 m/s ²
Mainīgums (EN12096: 1997 Pielikums D)	2,2 m/s ²

14. TROKŠŅA SLĀPĒTĀJA AIZSARGS

Uzstādīšanas procedūra

(ETS)



Nr.	Nosaukums	Daudzums	Piezīmes
1	Trokšņa slāpētāja aizsargs	1	
2	Aizmugurējais trokšņa slāpētāja aizsargs	1	
3	Trokšņa slāpētāja aizsarga starplika	3	
4	Sešstūra uzgrieznis, 5 mm	3	3,5-5 N·m (0,35-0,5 kg·m)
5	Parastā starplika, 5 mm	3	
6	Skrūves starplika, 6 x 20	3	2-3 N·m (0,2-0,3 kg·m)

LIELĀKO Honda IZPLATĪTĀJU ADRESES

Plašākai informācijai lūdzam sazināties ar Honda klientu informācijas centriem, kuru adreses un tālrunu numuri ir minēti zemāk.

AUSTRIJA

Honda Austria GmbH

Hondastraße 1
2351 Wiener Neudorf
Tel. : +43 (0)2236 690 0
Fax : +43 (0)2236 690 480
<http://www.honda.at>
✉ HondaPP@honda.co.at

BALTIJAS VALSTIS (Igaunija/Latvija/ Lietuva)

HondaMotor Europe Ltd. Igaunijas filiāle

Tulika 15/17
10613 Tallinn
Tel. : +372 6801 300
Fax : +372 6801 301
✉ honda.baltic@honda-eu.com.

BEĻĢIJA

Honda Belgium

Doornveld 180-184
1731 Zellik
Tel. : +32 2620 10 00
Fax : +32 2620 10 01
<http://www.honda.be>
✉ BH_PE@HONDA-EU.COM

BULGĀRIJA

Kirov Ltd.

49 Tsaritsa Yoana blvd
1324 Sofia
Tel. : +359 2 93 30 892
Fax : +359 2 93 30 814
<http://www.kirov.net>
✉ honda@kirov.net

HORVĀTIJA

Hongoldonia d.o.o.

Jelkovecka Cesta 5
10360 Sesvete — Zagreb
Tel. : +385 1 2002053
Fax : +385 1 2020754
<http://www.hongoldonia.hr>
✉ jure@hongoldonia.hr

KIPRA

Alexander Dimitriou & Sons Ltd.

162, Yiannos Kranidiotis Avenue
2235 Latsia, Nicosia
Tel. : + 357 22 715 300
Fax : + 357 22 715 400

ČEHIJA

BG Technik cs, a.s.

U Zavodiste 251/8
15900 Prague 5 - Velka
Chuchle
Tel. : +420 2 838 70 850
Fax : +420 2 667 111 45
<http://www.honda-stroje.cz>

DĀNIJA

Tima Products A/S

Tårnfalkevej 16
2650 Hvidovre
Tel. : +45 36 34 25 50
Fax : +45 36 77 16 30
<http://www.tima.dk>

SOMIJA

OY Brandt AB.

Tuupakantie 7B
01740 Vantaa
Tel. : +358 20 775 7200
Fax : +358 9 878 5276
<http://www.brandt.fi>

FRANCIJA

Honda Relations Clients

TSA 80627
45146 St Jean de la Ruelle Cedex
Tel. : 02 38 81 33 90
Fax : 02 38 81 33 91
<http://www.honda-fr.com>
✉ espaceclient@honda-eu.com

VĀCIJA

Honda Deutschland GmbH

Sprendlinger Landstraße 166
63069 Offenbach am Main
Tel. : 01 80 5/20 20 90
Fax : +49 69 8320 20
<http://www.honda.de>
✉ info@post.honda.de

GRIEKIJA

General Automotive Co S.A.

71 Leoforos Athinon
10173 Athens
Tel. : +30 210 349 7809
Fax : +30 210 346 7329
<http://www.honda.gr>
✉ info@saracakis.gr

UNGĀRIJA

Motor Pedo Co., Ltd.

Kamaraerdei ut 3.

2040 Budaors

Tel. : +36 23 444 971

Fax : +36 23 444 972

<http://www.hondakisgepek.hu>

✉ info@hondakisgepek.hu

ISLANDE

Bernhard ehf.

Vatnagarðar 24-26

104 Reykjavík

Tel. : +354 520 1100

Fax : +354 520 1101

<http://www.honda.is>

ĪRIJA

Two Wheels Ltd

M50 Business Park, Ballymount

Dublin 12

Tel. : +353 1 4381900

Fax : +353 1 4607851

<http://www.hondaireland.ie>

✉ Service@hondaireland.ie

ITĀLIJA

Honda Italia Industriale S.p.A.

Via della Cecchignola, 5/7

00143 Roma

Tel. : +848 846 632

Fax : +39 065 4928 400

<http://www.hondaitalia.com>

✉ info.power@honda-eu.com

MALTA

The Associated Motors Company Ltd.

New Street in San Gwakklin Road

Mriehel Bypass, Mriehel QRM17

Tel. : +356 21 498 561

Fax : +356 21 480 150

NĪDERLANDE

Honda Nederland B.V.

Afd, Power Equipment-

Capronilaan 1

1119 NN Schiphol-Rijk

Tel. : +31 20 7070000

Fax : +31 20 7070001

<http://www.honda.nl>

NORVĒGIJ

Berema AS

P.O. Box 454

1401 Ski

Tel. : +47 64 86 05 00

Fax : +47 64 86 05 49

<http://www.berema.no>

✉ berema@berema.no

POLIJA

Aries Power Equipment Sp. z o.o.

ul. Wroclawska 25

01-493 Warszawa

Tel. : +48 (22) 861 43 01

Fax : +48 (22) 861 43 02

<http://www.ariespower.pl>

<http://www.mojahonda.pl>

✉ info@ariespower.pl

PORTUGĀLE

Honda Portugal S.A.

Rua Fontes Pereira de Melo 16

Abrunheira, 2714-506 Sintra

Tel. : +351 21 915 53 33

Fax : +351 21 915 23 54

<http://www.honda.pt>

✉ honda.produtos@honda-eu.com

com

BALTKRIEVIJAS REPUBLIKA

Scanlink Ltd.

Kozlova Drive, 9

220037 Minsk

Tel. : +375 172 999090

Fax : +375 172 999900

<http://www.hondapower.by>

RUMĀNIJA

Hit Power Motor Srl

Calea Giulesti N° 6-8 Sector 6

060274 Bucuresti

Tel. : +40 21 637 04 58

Fax : +40 21 637 04 78

<http://www.honda.ro>

✉ hit_power@honda.ro

KRIEVIJA

HondaMotor RUS

21. MKAD 47 km., Leninsky district.

Moscow region, 142784 Russia

Tel. : +7 (495) 745 20 80

Fax : +7 (495) 745 20 81

<http://www.honda.co.ru>

✉ postoffice@honda.co.ru

SERBIJA UN MELNKALNE

Bazis Grupa d.o.o.

Grcica Milenka 39

11000 Belgrade

Tel. : +381 11 3820 295

Fax : +381 11 3820 296

<http://www.hondasrbija.co.rs>

SLOVĀKIJAS REPUBLIKA

Honda Slovakia, spol. s r.o.

Prievozká 6 821 09 Bratislava

Tel. : +421 2 32131112

Fax : +421 2 32131111

<http://www.honda.sk>

SLOVĚNIJA

AS DomzaleMoto Center D.O.O.

Blatnica 3A
1236 Trzin

Tel. : +386 1 562 22 42

Fax : +386 1 562 37 05

<http://www.as-domzale-motoc.si>

SPĀNIJA un Laspalmasas province

(Kanāriju salas)

Greens Power Products, S.L.

Poligono Industrial Congost -
Av Ramon Ciurans n°2
08530 La Garriga - Barcelona

Tel. : +34 93 860 50 25

Fax : +34 93 871 81 80

<http://www.hondaencasa.com>

Tenerifes province

(Kanāriju salas)

Automocion Canarias S.A.

Automocion Canarias S.A.
Carretera General del Sur, KM. 8,8
38107 Santa Cruz de Tenerife

Tel. : + 34 (922) 620 617

Fax : +34 (922) 618 042

<http://www.aucasa.com>

✉ ventas@aucasa.com

✉ taller@aucasa.com

ZVIEDRIJA

Honda Nordic Ab

Box 31002 - Långhusgatan 4
215 86 Malmö

Tel. : +46 (0)40 600 23 00

Fax : +46 (0)40 600 23 19

<http://www.honda.se>

✉ hpesinfo@honda-eu.com

ŠVEICE

Honda Suisse S.A.

10, Route des Moulières
1214 Vernier - Genève

Tel. : +41 (0)22 939 09 09

Fax : +41 (0)22 939 09 97

<http://www.honda.ch>

TURCIJA

AnadoluMotor Uretim ve Pazarlama AS

Esentepe mah. Anadolu
Cad. No: 5

Kartal 34870 Istanbul

Tel. : +90 216 389 59 60

Fax : +90 216 353 31 98

<http://www.anadolumotor.com.tr>

✉ antor@antor.com.tr

UKRAINA

Honda Ukraine LLC

101 Volodymyrska Str. - Build. 2
Kyiv 01033

Tel. : +380 44 390 1414

Fax : +380 44 390 1410

<http://www.honda.ua>

✉ CR@honda.ua

APVIENOTĀ KARALISTE

Honda (UK) Power Equipment

470 London Road
Slough - Berkshire, SL3 8QY

Tel. : +44 (0)845 200 8000

<http://www.honda.co.uk>

„EK atbilstības deklarācija” SATURA PĀRSKATS**EC Declaration of Conformity**

1. The undersigned, Piet Renneboog, on behalf of the authorized representative, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:
- Directive 2006/42/EC on machinery
 - Directive 2004/108/EC on electromagnetic compatibility
 - Directive 2000/14/EC – 2005/88/EC on outdoor noise

2. Description of the machinery

- a) Generic denomination: Snow thrower
b) Function: removing snow

c) Commercial name	d) Type	e) Serial number
*1	*1	

3. Manufacturer

Honda Motor Co., Ltd.
2-1-1 Minamiaoyama
Minato-ku, Tokyo, JAPAN

4. Authorized representative

Honda Motor Europe Ltd. Aalst Office
Wijngaardveld 1 (Noord V),
9300 Aalst - BELGIUM

5. References to harmonized standards	6. Other standards or specifications
-	-

7. Outdoor noise Directive

- a) Measured sound power dB(A): *1
b) Guaranteed sound power dB(A): *1
c) Noise parameter (kW/min⁻¹): *1
d) Conformity assessment procedure : ANNEX V
e) Notified body : -

8. Done at : Aalst, BELGIUM

9. Date :

Piet Renneboog
Homologation Manager
Honda Motor Europe, Ltd., Aalst Office

*1: see specification page.

*1: voir page de spécifications

*1: Siehe Spezifikationen-Seite

*1: consulte la página de las especificaciones

*1: vedi la pagina delle caratteristiche tecniche

<p>Français. (French) Déclaration CE de Conformité 1. Le sous signé, Piet Renneboog, de la part du représentant autorisé, déclare que la machine décrit ci-dessous répond à toutes les dispositions applicables de * Directive Machine 2006/42/CE * Directive 2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique * Directive 2000/14/CE - 2005/88/CE des émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments 2. Description de la machine a) Dénomination générique : Fraise à neige b) Fonction : déneiger c) Nom Commercial d) Type e) Numéro de série 3. Constructeur 4. Représentant autorisé 5. Référence aux normes harmonisées 6. Autres normes et spécifications 7. Directive des émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments a) Puissance acoustique mesurée b) Puissance acoustique garantie c) Paramètre du bruit d) Procédure d'évaluation de conformité e) Organisme notifié 8. Fait à 9. Date</p>	<p>Italiano (Italian) Dichiarazione CE di Conformità 1. Il sottoscritto, Piet Renneboog, in qualità di rappresentante autorizzato, dichiara qui di seguito che la macchina sotto descritta soddisfa tutte le disposizioni pertinenti delle: * Direttiva macchine 2006/42/CE * Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE * Direttiva sulla emissione acustica delle macchine e attrezzature destinate a funzionare all'aperto 2000/14/CE - 2005/88/CE 2. Descrizione della macchina a) Denominazione generica : Spazzaneve b) Funzione : Rimozione di neve c) Denominazione commerciale d) Tipo e) Numero di serie 3. Costruttore 4. Rappresentante Autorizzato 5. Riferimento agli standard armonizzati 6. Altri standard o specifiche 7. Direttiva sulla emissione acustica delle macchine e attrezzature destinate a funzionare all'aperto a) Livello di potenza sonora misurato b) Livello di potenza sonora garantito c) Parametri emissione acustica d) Procedura di valutazione della conformità e) Organismo notificato 8. Fatto a 9. Data</p>	<p>Deutsch (German) EG-Konformitätserklärung 1. Der Unterzeichner, Piet Renneboog erklärt hiermit im Namen der Bevollmächtigten, dass das hierunter genannte Maschine allen einschlägigen Bestimmungen der * entspricht. * Maschinenrichtlinie 2006/42/EG * Richtlinie der Elektromagnetischen Kompatibilität 2004/108/EG * Geräuschrichtlinie im Freien 2000/14EG - 2005/88/EG 2. Beschreibung der Maschine a) Allgemeine Bezeichnung : Schneefräse b) Funktion : Schnee räumen c) Handelsbezeichnung d) Typ e) Seriennummer 3. Hersteller 4. Bevollmächtigter 5. Verweis auf harmonisierte Normen 6. Andere Normen oder Spezifikationen 7. Geräuschrichtlinie im Freien a) gemessene Lautstärke b) Schallleistungspegel c) Geräuschvorgabe d) Konformitätsbewertungs Ablauf e) Benannte Stelle 8. Ort 9. Datum</p>
<p>Nederlands (Dutch) EG-verklaring van overeenstemming 1. Ondergetekende, Piet Renneboog, in naam van de gemachtigde van de fabrikant, verklaart hiermee dat het hieronder beschreven machine voldoet aan alle toepasselijke bepalingen van : * Richtlijn 2006/42/EG betreffende machines * Richtlijn 2004/108/EG betreffende elektromagnetische overeenstemming * Richtlijn 2000/14/EG - 2005/88/EG betreffende geluidsemissie (openlucht) 2. Beschrijving van de machine a) Algemene benaming : Sneeuwruimer b) Functie : sneeuw ruimen c) Handelsbenaming d) Type e) Serienummer 3. Fabrikant 4. Gemachtigde van de fabrikant 5. Referent naar geharmoniseerde normen 6. Andere normen of specificaties 7. Geluidsemissierichtlijn (openlucht) a) Gemeten geluidsvermogensniveau b) Gewaarborgd geluidsvermogensniveau c) Geluidsparameter d) Conformiteitsbeoordelingsprocedure e) Aangemelde instantie 8. Plaats 9. Datum</p>	<p>Dansk (Danish) EF OVERENSTEMMELSEERKLÆRING 1. UNDERTEGNEDE, PIET RENNEBOOG, PÅ VEGNE AF DEN AUTORIZEREDE REPRÆSENTANT, ERKLÆRER HERMED AT MASKINEN, SOM ER BESKREVET NEDENFØR, OPFYLDER ALLE RELEVANTE BESTEMMELSER I FØLGENDE: * MASKINDIREKTIV 2006/42/EF * EMC-DIREKTIV 2004/108/EF * DIREKTIV OM STØJEMMISSION 2000/14/EF - 2005/88/EF 2. BESKRIVELSE AF PRODUKTET a) FÆLLESBETEGNELSE : Snestyltje b) ANVENDELSE : Snerydning c) HANDELSBETEGNELSE d) TYPE e) SERIENUMMER 3. PRODUCENT 4. AUTORISERET REPRÆSENTANT 5. REFERENCE TIL HARMONISEREDE STANDARDER 6. ANDRE STANDARDER ELLER SPECIFIKATIONER 7. DIREKTIV OM STØJEMMISSION FRA MASKINER TIL UDENDØRS BRUG a) MÅLT LYEFFEKTNIVEAU b) GARANTERET LYEFFEKTNIVEAU c) STØJPARAMETER d) PROCEDURE FOR OVERENSSTEMMELSESVURDERING e) BEMYNDIGET ORGAN 8. STED 9. DATO</p>	<p>Ελληνικά (Greek) ΕΚ-Δήλωση συμμόρφωσης 1. Ο κάτωθι υπογεγραμμένος „Piet Renneboog, εκ μέρους του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου με το παρών δήλωμα ότι το παρακάτω περιγραφόμενο όχημα πληροί όλες τις σχετικές προδιαγραφές του: * Οδηγία 2006/42/ΕΚ για μηχανές * Οδηγία 2004/108/ΕΚ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα * Οδηγία 2000/14/ΕΚ - 2005/88/ΕΚ για το επίπεδο θορύβου σε εξωτερικούς χώρους. 2. Περιγραφή μηχανήματος a) Γενική ονομασία : Εκχιονιστικό b) Λειτουργία : για εκχιονισμός c) Εμπορική ονομασία d) Τύπος e) Αριθμός σειράς παραγωγής 3. Κατασκευαστής 4. Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος 5. Αναφορά σε εναρμονισμένα πρότυπα 6. Λοιπά πρότυπα ή προδιαγραφές 7. Οδηγία επιπέδου θορύβου εξωτερικών χώρων a) Μετρηθείσα ηχητική ένταση b) Εγγυημένη ηχητική ένταση c) Ηχητική παράμετρος d) Διαδικασία πιστοποίησης e) Οργανισμός πιστοποίησης 8. Η δοκιμή έγινε 9. Ημερομηνία</p>
<p>Svenska (Swedish) EG-försäkran om överensstämmelse 1. Undertecknad, Piet Renneboog, på uppdrag av auktoriserad representant, deklarerar härmed att maskinen beskriven nedan fullföljer alla relevanta bestämmelser enligt: * Direktiv 2006/42/EG gällande maskiner * Direktiv 2004/108/EG gällande elektromagnetisk kompatibilitet * Direktiv 2000/14/EG - 2005/88/EG gällande buller utomhus 2. Maskinbeskrivning a) Allmän benämning : Snöslunga b) Funktion : flytta snö c) Och varunamn d) Typ e) Serienummer 3. Tillverkare 4. Auktoriserad representant 5. referens till överensstämmande standarder 6. Andra standarder eller specifikationer 7. Direktiv för buller utomhus a) Uppmått ljudnivå b) Garanterad ljudnivå c) Buller parameter d) Förfarande för bedömning e) Anmälda organ 8. Utfärdat vid 9. Datum</p>	<p>Español (Spanish) Declaración de Conformidad CE 1. El abajo firmante, Piet Renneboog, en representación del representante autorizado, adjunto declara que la máquina abajo descrita, cumple las cláusulas relevantes de: * Directiva 2006/42/CE de maquinaria * Directiva 2004/108/CE de compatibilidad electromagnética * Directiva 2000/14/CE - 2005/88/CE de ruido exterior 2. Descripción de la máquina a) Denominación genérica : Quitar nieve b) Función : Quitar nieve c) Denominación comercial d) Tipo e) Número de serie 3. Fabricante 4. Representante autorizado 5. Referencia de los estándares armonizados 6. Otros estándares o especificaciones 7. Directiva sobre ruido exterior a) Potencia sonora Medida. b) Potencia sonora Garantizada c) Parámetros ruido d) Procedimiento evaluación conformidad e) Organismo notificado 8. Realizado en 9. Fecha</p>	<p>Română (Romanian) CE -Declaratie de Conformitate 1. Subsemnatul Piet Renneboog, in numele reprezentantului autorizat, declar prin prezenta faptul ca echipamentul descris mai jos indeplineste toate conditiile necesare din: * Directiva 2006/42/CE privind echipamentul * Directiva 2004/108/CE privind compatibilitatea electromagnetica * Directiva 2000/14/CE - 2005/88/CE privind poluarea fonica in spatiu deschis 2. Descrierea echipamentului a) Denumire generica : Freza pentru curatat zapada b) Domeniu de utilizare : indepartarea zapezii c) Denumire comerciala d) Tip e) Serie produs 3. Producator 4. Reprezentantul Autorizat 5. Referinta la standardele armonizate 6. Alte standarde sau norme 7. Directiva privind poluarea fonica in spatiu inchis a) Puterea acustica masurata b) Putere acustica maxim garantata c) Indice poluare fonica d) Procedura de evaluare a conformitatii e) Notificari 8. Emisa la 9. Data</p>

<p>Português (Portuguese) Declaração CE de Conformidade</p> <p>1. O abaixo assinado, Piet Renneboog, declara deste modo, em nome do mandatário, que o máquina abaixo descrito cumpre todas as estipulações relevantes da:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Directiva 2006/42/CE de máquina * Directiva 2004/108/CE de compatibilidade electromagnética * Directiva 2000/14/CE - 2005/88/CE de ruído exterior <p>2. Descrição da máquina</p> <p>a) Denominação genérica : Limpa Neve b) Função : remoção de neve c) Marca d) Tipo</p> <p>e) Número de série f) Fabricante g) Mandatário</p> <p>5. Referência a normas harmonizadas 6. Outras normas ou especificações</p> <p>7. Directiva de ruído exterior</p> <p>a) Potência sonora medida b) Potência sonora garantida c) Parametro de ruído d) Procedimento de avaliação da conformidade</p> <p>e) Organismo notificado 8. Feito em 9. Data</p>	<p>Polski (Polish) Deklaracja zgodności WE</p> <p>1. Nijez podpisany, Piet Renneboog, w imieniu upoważnionego przedstawiciela, niniejszym deklaruje, że urządzenie opisane poniżej spełnia wszystkie odpowiednie postanowienia:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE * Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej 2004/108/WE * Dyrektywa Hałasowa 2000/14/WE - 2005/88/WE <p>2. Opis urządzenia</p> <p>a) Ogólne określenie : Odsnieżarka b) Funkcja : usuwanie śniegu c) Nazwa handlowa d) Typ</p> <p>e) Numery seryjne 3. Producent</p> <p>4. Upoważniony Przedstawiciel</p> <p>5. Zastosowane normy zharmonizowane 6. Pozostałe normy i przepisy</p> <p>7. Dyrektywa Hałasowa</p> <p>a) Zmierzony poziom mocy akustycznej b) Gwarantowany poziom mocy akustycznej c) Wartość hałasu d) Procedura oceny zgodności e) Jednostka notyfikowana</p> <p>8. Miejsce 9. Data</p>	<p>Suomi / Suomen kieli (Finnish) EY-VAATIMUSTENMUKAISUUVAKUUTUS</p> <p>1. Allekirjoittanut, Piet Renneboog vakuuttaa valmistajana edustaja, vakuuttaa täten että alla mainittu kone/tuote täyttää kaikki seuraavia määräyksiä:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Konedirektiivi 2006/42/EY * Direktiivi 2004/108/EY sähkömagneettinen yhteensopivuus * Direktiivi 2000/14/EY - 2005/88/EY ympäristön melu <p>2. TUOTTEEN KUVAUS</p> <p>a) Yleisarvomaara : Lumilinko b) Toiminto : lumen poistaminen c) KAUPALLINEN NIMI d) TYYPPI</p> <p>e) SARJANUMERO 3. VALMISTAJA</p> <p>4. VALMISTAJAN EDUSTAJAN</p> <p>5. VIITTAUS YHTEISIIN STANDARDEIHIN 6. MUU STANDARDI TAI TEKNISET TIEDOT</p> <p>7. Ympäristön meludirektiivi</p> <p>a) Mitattu melutaso b) Todenmukainen melutaso c) Melu parametri d) Yhdenmukaisuuden arvioinnin menetelmä</p> <p>e) Tiedonantoelin 8. TEHTY 9. PÄIVÄMÄÄRÄ</p>
<p>Magyar (Hungarian) EK-megfelelőségi nyilatkozata</p> <p>1. Alulírott Piet Renneboog, a gyártó cég törvényes képviselőjeként nyilatkozom, hogy az általunk gyártott gép megfelel az összes, alább felsorolt direktívának:</p> <ul style="list-style-type: none"> * 2006/42/EK Direktívának berendezésekre * 2004/108/EK Direktívának elektromágneses megfeleléségre * 2000/14/EK - 2005/88/EK Direktívának kültéri zajszintre <p>2. A gép leírása</p> <p>a) Általános megnevezés : Hómároló b) Funkció : hó eltávolítás c) Kereskedelmi név d) Típus</p> <p>e) Sorozatszám 3. Gyártó</p> <p>4. Jogosult képviselő</p> <p>5. Hivatkozással a szabványokra 6. Más előírások, megjegyzések</p> <p>7. Kültéri zajszint Direktiva</p> <p>a) Mért hangerő b) Szavatolt hangerő c) Zajszint paraméter d) Megfelelőségi becslési eljárás</p> <p>e) Kijelölt szervezet 8. Keltezés helye 9. Keltezés ideje</p>	<p>Cestina (Czech) ES – Prohlášení o shodě</p> <p>1. Podepsaný Piet Renneboog, jako autorizovaná osoba zde potvrzuje, že stroj popsany níže splňuje požadavky příslušných opatření:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Směrnice 2006/42/ES pro strojní zařízení * Směrnice 2004/108/ES stanovující technické požadavky na výrobky z hlediska elektromagnetické kompatibility * Směrnice 2000/14/ES - 2005/88/ES stanovující technické požadavky na výrobky z hlediska emisí hluku zařížení pro venkovní použití <p>2. Popis zařízení</p> <p>a) Všeobecné označení : Sněhová fréza b) Funkce : Úklid sněhu c) Obchodní název d) Typ</p> <p>e) Výrobní číslo 3. Výrobce</p> <p>4. Autorizovaná osoba</p> <p>5. Odkazy na harmonizované normy 6. Ostatní použité normy a specifikace</p> <p>7. Směrnice pro hluk pro venkovní použití</p> <p>a) Naměřený akustický výkon b) Garantovaný akustický výkon c) Parametr hluku d) Způsob posouzení shody</p> <p>e) Notifikovaná osoba 8. Podepsáno v 9. Datum</p>	<p>Latviešu (Latvian) EK atbilstības deklarācija</p> <p>1. Piet Renneboog ar savu parakstu zem šī dokumenta, autorizētā pārstāvja vārdā, paziņo, ka zemāk aprakstītie mašīna, atbilst visām zemāk norādīto direktīvu sadajām:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Direktīva 2006/42/EK par mašīnām * Direktīva 2004/108/EK attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību * Direktīva 2000/14/EK - 2005/88/EK par trokšņa emisiju vidē <p>2. Iekārtas apraksts</p> <p>a) Vispārējais nosaukums : Sniega pūtējs b) Funkcija : sniega novākšana c) Komerccnosaukums d) Tips</p> <p>e) Sērijas numurs 3. Ražotājs</p> <p>4. Autorizētais pārstāvis</p> <p>5. Atsauce uz saskaņotajiem standartiem 6. Citi noteiktie standarti vai specifikācijas</p> <p>7. Ārējo trokšņu Direktīva</p> <p>a) Izmērītā trokšņa līlums b) Pieļaujamais trokšņa līlums c) Trokšņa parametri d) Atbilstības vērtējuma procedūra</p> <p>e) Informētā iestāde 8. Vieta 9. Datums</p>
<p>Slovenčina (Slovak) ES vyhlásenie o zhode</p> <p>1. Dolupodpísaný, Piet Renneboog, ako autorizovaný zástupca výrobcu, týmto vyhlasuje, že uvedený strojový je v zhode s nasledovnými smernicami:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Smernica 2006/42/ES (Strojné zariadenia) * Smernica 2004/108/ES (Elektromagnetická kompatibilita) * Smernica 2000/14/ES - 2005/88/ES (Emisie hluku) <p>2. Popis stroja</p> <p>a) Druhové označenie : Snehová fréza b) Funkcia : Odstraňovanie snehu c) Obchodný názov d) Typ</p> <p>e) Výrobné číslo 3. Výrobca</p> <p>4. Autorizovaný zástupca</p> <p>5. Referencia k harmonizovaným štandardom 6. Ďalšie štandardy alebo špecifikácie</p> <p>7. Smernica pre emisie hluku vo voľnom priestranstve</p> <p>a) Nameraná hladina akustického výkonu b) Zaručená hladina akustického výkonu c) Rozmer d) Procedúra posudzovania zhody</p> <p>e) Notifikovaná osoba 8. Miesto 9. Dátum</p>	<p>Eesti (Estonian) EÜ vastavusdeklaratsioon</p> <p>1. Käesolevaga kinnitab allakirjutanu, Piet Renneboog, volitatud esindaja nimel, et allpool kirjeldatud masina vastab kõikidele alljärgnevate direktiivide sätetele:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Masinate direktiiv 2006/42/EÜ * Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2004/108/EÜ * Välistõura direktiiv 2000/14/EÜ - 2005/88/EÜ <p>2. Seadmete kirjeldus</p> <p>a) Üldnimetus : Lumepuhur b) Funktsioon : lume eemaldamine c) Kaubanduslik nimetus d) Tüüp</p> <p>e) Seerianumber 3. Tootja</p> <p>4. Volitatud esindaja</p> <p>5. Viide ühtlustatud standarditele</p> <p>7. Välistõura direktiiv</p> <p>a) Mõõdetud helivõimsuse tase b) Lubatud helivõimsuse tase c) Mõõdeparameeter d) Vastavushindamismenetlus</p> <p>e) Teavitatud asutus 8. Koht 9. Kuupäev</p>	<p>Slovensčina (Slovenian) ES izjava o skladnosti</p> <p>1. Spodaj podpisani, Piet Renneboog, ki je pooblaščenca oseba in v imenu proizvajalca izjavlja, da spodaj opisana stroj ustreza vsem navedenim direktivam:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Direktiva 2006/42/ES o strojih * Direktiva 2004/108/ES o elektromagnetni združljivosti * Direktiva 2000/14/ES - 2005/88/ES o hrupnosti <p>2. Opis naprave</p> <p>a) Vrsta stroja : Snežna freza b) Funkcija : odmetavanje snega c) Trgovski naziv d) Tip</p> <p>e) Serijska številka 3. Proizvajalec</p> <p>4. Pooblaščen predstavnik</p> <p>5. Upoštevanji harmonizirani standardi</p> <p>6. Ostali standardi ali specifikaciji</p> <p>7. Direktiva o hrupnosti</p> <p>a) Izmerjena zvočna moč b) Garantirana zvočna moč c) Parametar d) Postopek e) Postopek opravi</p> <p>8. Kraj 9. Datum</p>

<p>Lietuvių kalba (Lithuanian) EB atitikties deklaracija 1. Įgaliojoto atstovo vardu pasirašęs Piet Renneboog patvirtina, kad žemiau aprašyta mašina atitinka visas išvardintų direktyvų nuostatas: * Mechanizmų direktyva 2006/42/EB * Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2004/108/EB * Triukšmo lauke direktyva 2000/14/EB - 2005/88/EB 2. Priešaisso aprašymas a) Bendras pavadinimas : Sniego pūtiklis b) Funkcija : sniego nuvalymas c) Komerčinis pavadinimas d) Tipas e) Serijos numeris f) Gamintojas 3. Įgaliojotasis atstovas 4. Nuorodos į suderintus standartus 5. Kiti standartai ir specifikacija 6. Triukšmo lauke direktyva a) Išmatuotas garso galimumo lygis b) Garantuojamas garso galimumo lygis c) Triukšmo parametras d) Tipas e) Registruota įstaiga 8. Vieta 9. Data</p>	<p>Български (Bulgarian) ЕО декларация за съответствие 1. Допълнителният Пайът Ренебург, от името на упълномощения представител, с настоящото декларирам, че машините, описани по-долу, отговарят на всички съответни разпоредби на: * Директива2006/42/ЕО относно машините * Директива 2004/108/ЕО относно електромагнитната съвместимост Директива 2000/14/ЕО - 2005/88/ЕО относно шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите 2. Описани на машините a) Общо наименование : Снегорин b) Функция : почистване на сняг c) Търговско наименование d) Тип e) Серийен номер f) Производител 3. Производител 4. Упълномощен представител 5. Съответствие с хармонизирани стандарти 6. Други стандарти или спецификации 7. Директива относно шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите a) Измерена звукова мощност b) Гарантирана звукова мощност c) Параметърът шум d) Процедурата за оценка на съответствието e) Нотифициран орган 8. Място на изготвяне 9. Дата на изготвяне</p>	<p>Norsk (Norwegian) EF- Samsvarserklæring 1.Undertegnede Piet Renneboog på vegne av autorisert representant herved erklærer at maskineri beskrevet nedenfor innfrir relevant informasjon fra følgende forskrifter. * Maskindirektiv 2006/42/EF * Direktiv EMC: 2004/108/EF Elektromagnetisk kompatibilitet * Direktiv om støy utendørs 2000/14/EF - 2005/88/EF 2. Beskrivelse av produkt a) Felles benevnelse : Snofres b) Funksjon : Måke snø c) Handelsnavn d) Type e) Serienummer 3. Produsent 4. Autorisert representant 5. Referanse til harmoniserte standarder 6. Øvrige standarder eller spesifikasjoner 7. Utendørs direktiv får støy a) Målt støy b) Maks støy c) Konstant støy d) Verdi vurderings prosedyre e) Gjeldene kjøretøy/kropp/stamme/skrog 8. Sted 9. Dato</p>
<p>Türk (Turkish) AT Uygunluk Beyanı 1. Aşağıda imzası bulunan Piet Renneboog, yetkili temsilci adına, bu yazıyla birlikte aşağıdaki makine ile ilgili tüm hükümlülüklerin yerine getirildiğini beyan etmektedir: * Makina Emniyet Yönetmeliği 2006/42/AT * Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği 2004/108/AT * Açık Alanda Kullanılan Teçhizat Tarafından Olusturulan Çevredeki Gürültü Emisyonu İle İlgili Yönetmelik 2000/14/AT-2005/88/AT 2. Makinenin tanımı a) Kapsamlı adlandırma : Kar püskürtme makinesi b) İşlevi : Karın kaldırılması c) Ticari adı d) Tipi e) Seri numarası 3. İmalatçı 4. Yetkili temsilci 5. Uyumlaştırılmış standartlara atf 6. Diğer standartlar veya spesifikasyonlar 7. Açık alan gürültü Yönetmeliği a) Ölçülen ses gücü b) Garant edilmiş ses gücü c) Gürültü parametresi d) Uygunluk değerlendirme prosedürü e) Onaylanmış kuruluş 8. Beyanın yeri : 9. Beyanın tarihi :</p>	<p>Íslenska (Icelandic) EB-Samræmisýfirlýsing 1. Undirritaður Piet Renneboog staðfestir hér með fyrir hönd löggiltra aðila að upplýsingar um vélbúnað hér að meðan eru læmandi hvað varðar alla tilheyrandi máleflokka, svo sem *Leiðbeiningar fyrir vélbúnað 2006/42/EB *Leiðbeiningar fyrir rafsegulsvið 2004/108/EB *Leiðbeiningar um hávaðamengun 2000/14/EB-2005/88/EB 2. Lýsing á vélbúnaði a) Flokkur : Snjóblásari b) Virkni : Snjórfjarlægður c) Nafn d) Tegund e) Serial númer 3. Framleiðandi 4. Löggildir aðilar 5. Tilvisun um heildar staðal 6. Aðrir staðlar eða sérstöður 7. Leiðbeiningar um hávaðamengun a) Mældur hávaða styrkur b) Staðfestur hávaða styrkur c) Hávaða breytileiki d) Staðfesting á gæðastöðlum e) Merkingar 8. Gert hjá 9. Dagsetning</p>	<p>Hrvatski(Croatian) EK Izjava o sukladnosti 1. Potpisani, Piet Renneboog, u ime ovlaštenog predstavnika, ovime izjavjuje da strojevi navedeni u nastavku ispunjavaju sve važne odredbe. * Propisa za strojeve 2006/42/EK * Propisa o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2004/108/EK * Propisa o buci na otvorenome 2000/14/EK-2005/88/EK 2. Opis strojeva a) Opća vrijednost : Čistač snijega b) Funkcionalnost : uklanja snijeg c) Komerčijalni naziv d) Tip e) Serijski broj 3. Proizvođač 4. Ovlašteni predstavnik 5. Reference na usklađene norme 6. Ostale norme i specifikacije 7. Propis o buci na otvorenome a) Izmjerena jačina zvuka b) Zajamčena jačina zvuka c) Parametar buke d) Postupak za ocjenu sukladnosti e) Obavješteno tijelo 8. U 9. Datum</p>